

# 台湾

観光月刊

<http://www.tva.org.tw>

日本語版

588

JUN/2017 発行

GO!

山と海の美景を探勝

# 花蓮



空港 MRT  
沿線の注目スポット

こだわりの  
本格コーヒーを台北で





# 花蓮麗軒國際飯店

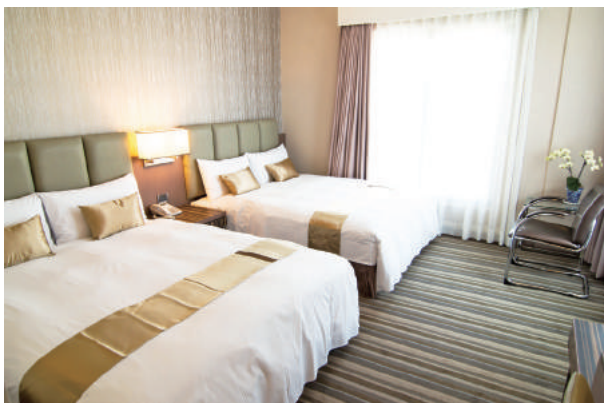
心あるおもてなし 細やかなサービス



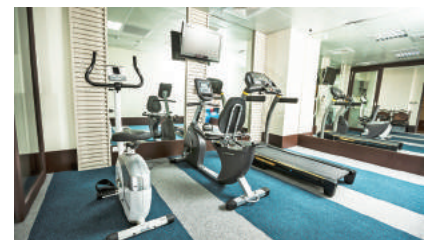
落ち着いた佇まいと、美しい風景が評判の花蓮市美崙地区、  
花蓮駅からも空港からも車でほぼ 10 分の距離にあります。  
五ツ星クラスにふさわしい上品なインテリアに心地よい空間、  
そして行き届いた客室サービスが高く評価されています。

95 のハイセンスな客室、スポーツジム、屋上ガーデン、  
ビジネスセンター、カフェ、ラウンジなどの施設も完備し、  
真心でのおもてなしをモットーとしております。

「麗軒」のゴージャスな雰囲気とともに、  
東部花蓮の活力と魅力を堪能いただけますようよろしくお願い申し上げます。



所在地：花蓮市中美街 99-1 号  
ご予約：+886-3-8246898  
Fax：+886-3-8246629  
mail：lishiuan970@hotmail.com.tw  
Web：www.lishiuan.com



# 台湾

## 観光月刊

日本語版 第588号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日  
発刊期日：中華民國106(2017)年6月1日  
定価：NT\$140

中央山脈から東に傾斜し、平野部を経て太平洋につながる途中に、もう一本山脈が走っている。本島東部・花蓮県の地形は、きわめて特殊である。フィリピンプレートに圧され流れてきた陸地が、くっついたものともいう。当地の地殻は常に変動し、地震の頻発地帯となっている。それが多様な自然美を産んだ源泉ともいえる。

文 / 柳本通彦

### FEATURES

#### 06 トラベル特集

## 「花蓮」

山と海の美景を探勝

#### 14 特別企画

## 「宜蘭」

太平洋に臨む漁業基地

#### 20 グルメ特集

## こだわりの本格コーヒーを台北で

#### 24 特別企画

## 空港 MRT

## 沿線の注目スポット (A17)---(A21)

#### 28 台湾鉄道

## 途中下車の旅

鹿野駅—自然環境と健康に優しい生活体験を楽しむ

池上駅—稲田を吹きぬける風になる

関山駅—緑の景色の中で、心ほぐれる休日を



写真 / 宋育玫



P.11



P.17



P.22

会長・発行人/葉菊蘭  
名誉会長/嚴長壽、張學芳、賴瑟珍  
副会長/戴啟珩、朱鍾宏、蘇成田  
編集顧問/吳朝彦、羅瓊雅、戚國福、張仲宇  
発行人/財団法人台湾観光協会  
住所/台北市忠孝東路4段285号8F-1  
TEL : +886-2-2752-2898  
FAX : +886-2-2752-7680  
E-mail : yasir@tva.org.tw  
http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所  
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8  
川手ビル3F  
TEL : +81-3-3501-3591~2  
FAX : +81-3-3501-3586  
E-mail : tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所  
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F  
TEL : +81-6-6316-7491  
FAX : +81-6-6316-7398  
E-mail : osa@go-taiwan.net

制作/視野創行銷售有限公司  
総経理/嚴寬行  
総編集/柳本通彦  
編集統括/李建樹  
編集副統括/尹銘菁  
取材編集/朱佳雯、劉宛昀、楊善文  
特約作者/吉岡生信、高田雅子  
翻訳者/杉本好美、森美恵子、松田良孝  
デザイン/宋育玫、陳映竹、張紹安、張家馨  
営業部/蔡欣宜、呂麗君、呂培佑、鍾依庭  
発行部/劉乃甄、歐陽愷明、江秀明、陳雯玲  
財務部/蔡慧君  
法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所  
賴安国弁護士

住所/台北市信義路4段265巷20弄5号  
TEL : +886-2-2325-2323  
FAX : +886-2-2701-5531  
E-mail : editor@v-media.com.tw  
http://www.v-media.com.tw  
印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

中華民國交通部觀光局  
E-mail : tbroc@tbroc.gov.tw  
http://taiwan.net.tw

本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し著作権を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

広告專線：+886-2-2701-5631  
中華郵政台北雜字第1709號執照登記為雜誌交寄

### INFORMATION

#### 02 News「台湾の窓」

#### 32 コラム—台湾の光 第27回

#### 33 コラム—台湾行きつ戻りつ 第5回

#### 34 業界短信&とっておき「食泊飲楽」

#### 36 数字でみる台湾観光情勢

#### 37 観光ホテルリスト



FACEBOOK  
「台湾に行きたいわん！」



台湾観光月刊ブログ  
ameblo.jp/taiwan-kannkou



Download on the  
App Store

電子雑誌を無料で  
ダウンロード！



GET IT ON  
Google play

電子雑誌を無料で  
ダウンロード！



# NEWS

## 台湾の窓

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

## 京王電鉄と高雄メトロが初めて提携 「K&Kプレゼントキャンペーン」開始

日本の京王電鉄株式会社と高雄捷運会社が提携して「K&Kキャンペーン」を実施中だ。2017年12月25日まで、高雄を訪れた日本人旅客、東京観光の台湾人、いずれも数量限定のプレゼントと観光手帳が獲得できるチャンス。日本人旅客（台湾・高雄を旅行される方）

- 1 特設WEBページ内にあるシェアボタンを押してSNSでシェア、もしくは京王線・井の頭線各駅で配布している冊子（「自由気ままな都市 高雄の個人旅行」）をご用意。

- 2 高雄 MRT 駅「高雄国際空港」「美麗島」「高雄」「左營」「西子湾」のいずれかの駅窓口で①を提示し、高雄メトロの1日乗車券代金を支払います。

※本キャンペーン適用の場合、1日乗車券は150台湾ドルから20%引きの120台湾ドルで購入することができます。

- 3 K&K キャンペーンコラボオリジナルデザインの iPass（1日乗車券として利用可能）と高雄メトロオリジナルグッズをプレゼント（先着1000名様）。

一日乗車券として利用できる iPass カード



[www.keio.co.jp/campaign/keio-krtco/](http://www.keio.co.jp/campaign/keio-krtco/)

## 台湾代表団が西日本で観光キャンペーン

日本からのいっそうの旅客招致を目指して、台湾の観光業者がチームを組んで日本を訪れ、4月7日・10日・11日と名古屋・大阪・福岡で観光説明会を開催した。

一行は、旅行社・観光ホテル・テーマパークの業者など55名。説明会にはそれぞれ地元航空会社・旅行社・メディアなど三百名が招待され、相互に意見を交換し、交流した。2017年に入って台湾は「Meet Colors:台湾」をキャッチフレーズに台湾観光の魅力をアピールしている。よって説明会では「Meet Colors:台湾」体験コースなど最新の観光情報および優待措置の申請方法が紹介された。

また代表団は8・9日の二日間、大阪三井モーター主催の Road Show に参加し、市民にこだわりの台湾ツアーをPRした。

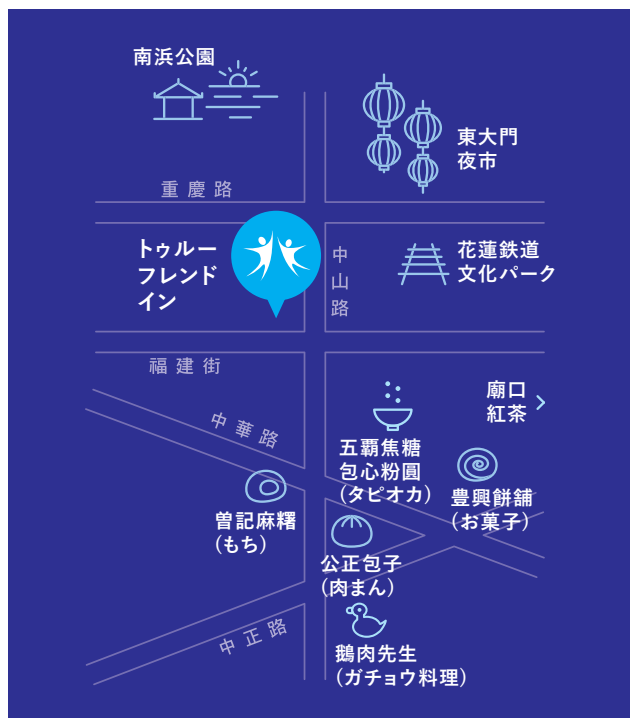


台湾観光をアピールする代表団とマスコット





# トゥルーフレンド イン True Friend Inn



市の中心 絶好のロケーション

東大門夜市(徒歩3分)、旧鉄道商圏に近接し、花蓮の歴史、文化、観光スポットへのアクセスにも便利な花蓮市の中心に在りながら、静かに落ち着いてお過ごしいただける、花蓮の旅に最適なホテルです。

ハイスペック

内装にすがすがしい風格を採用し、広くて明るいホールをアレンジしました。最先端の設備を施した66の客室とスイートにより、お客様一人一人に快適且つゆったりとした空間と、ご自宅同様のくつろぎをお届けします。

細やかな旅のお手伝い

当ホテルは現地企業として、鯨ウォッチング、太魯閣、花東縱谷、船のレジャーなど、花蓮を代表する観光コースをご用意し、花蓮を訪れる皆様に笑顔でお帰りいただける愉快な思い出をお約束します。



良友精緻飯店  
True Friends Inn

所在地：台湾花蓮県花蓮市福建街512号  
電話：+886-3-832-3355  
www.truefriend.com.tw

# 第29回夏季ユニバーシアード 「お勧めツアー」案を発表



詳細は「Jump In For Taipei」2017台北第29回夏季ユニバーシアード 観光ツアーネット  
[www.travels.2017.taipei](http://www.travels.2017.taipei)

台北ユニバのマスコット  
「熊讚 Bravo」君

第29回夏季ユニバーシアード世界大会は今年8月19日から8月30日まで台北市で開催される。台北にとつては、2010年の「花博」に次ぐ国際的なイベントの開催となる。

期間中、世界各地から選手・コーチ・審判・来賓・メディア、そして応援の観衆が来台する。この機会に台湾ならではの風情に触れてもらおうと、台北市観光伝播局では「Jump in for Taipei」2017台北ユニバーシアード記念お勧めツアープランを発表した。

多様な魅力を具えたスポットや文

化体験が盛り込まれた無料招待プランは12コースで、ユニバーシアード大会に参加する各国の代表団や来賓・メディア関係者は半日あるいは一日ツアーを通して市民の暮らしに触れることができる。

そのほか用意された有料のオプションツアーは台湾全島25コースで、ラフティング・古道ハイキング・美食巡り・文化体験など内容は多士済々。なかには山林・海底生態観察というダイブなコースもある。世界各地から集う若きアスリートたちには忘れられない台北大会になりそうだ。

# 中華航空ラッピングジェット 「三熊友達号」高雄－熊本線就航



三熊友達集結！左から高雄熊、くまモン、オーバ

中華航空は高雄市・台湾政府交通部・熊本県と提携して「三熊友達号ラッピングジェット」を5月26日より週三便、高雄と熊本間に就航させる。中華航空「高雄・熊本」線は2015年10月に就航。熊本地震から一周年を迎えるに当たり、双方の観光・交流を促進するため、高雄と熊本のマスコットをあしらった「三熊友達号」を往復させることにした。高雄市の陳菊市長、中華航空の何煥軒董事長、台湾政府交通部観光局の周永暉局長、熊本県企画振興部の藤井一恵交通政策情報局長が出席した記念式典がとりおこなわれた。



# Let's TEAgather

今年の暑さ対策！  
暑い夏は王徳傳水出し茶で乗り切ろう！

王徳傳の水出し茶シリーズを二つずつ  
買っていただければ  
12%割引引き差し上げます(王徳傳の店)。



Website



App



## 王徳傳

Wang De Chuan  
Fine Chinese Tea  
Since 1862



Wang De Chuan | [www.dechuantea.com](http://www.dechuantea.com) | TEL +886-2-2561-8738  
No.95, Sec. 1, Zhongshan N. Rd., Zhongshan Dist., Taipei City, 104, Taiwan.



 大板根渡假酒店  
THE GREAT ROOTS RESORT



台湾唯一 雨林の景観と温泉を楽しめる SPA 渡假村



### 台湾北部でも珍しい熱帯雨林

台湾北部唯一の、面積 20 ヘクタールにおよぶ中低海拔雨  
林の眺めが特長です。数百年間伸び続けた藤のツルや木々  
が聳える林は、まさに「熱帯雨林植物の宝庫」であり、  
豊かに茂る緑の美に、思わず魅了されることでしょう。

### 三峡の新ランドマーク 大板根美人湯・森の湯

温泉は地下 1530m の場所から源泉を引いています。重なる  
岩層を通り抜けた温泉はきれいので不純物がない無色無  
味のナトリウム炭酸水素泉であるとともに、台湾温泉認  
証マークを取得した、三峡唯一の貴重な温泉です。



電話：+886-2-2674-9228  
ファックス：+886-2-2672-0534  
所在地：台湾新北市三峡区挿角里八十号  
URL：www.dabangan.com.tw





GO! 山と海の美景を探勝

ホア

リエン

# 花 ≡ 蓮

花蓮県は台湾本島東部に位置する。

南北に中央山脈および海岸山脈が貫き、大海原を望む。

西部に三千メートル級の高山、東部に太平洋、  
両山脈に挟まれた細長い平地を「縦谷」と呼び、  
多様な地形と豊かな生態を育んできた。

さらに原住民の生活文化や日本人移民村の痕跡が残り、  
多民族的な民族と文化が交錯してきた地区でもある。

今号は、花蓮市内・縦谷および海岸線という三つのエリアに分けて、  
花蓮の魅力を一挙にご紹介する。





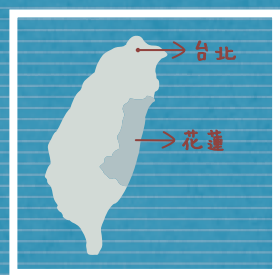


# 太平洋



太魯閣山月邨  
小錐麓步道  
太魯閣  
國家公園  
多羅滿  
ホエールウォッチング  
花蓮港  
翡翠谷  
慕谷慕魚  
ツーリストセンター  
台  
湾  
鉄  
道  
光復駅  
新社海岸の棚田  
馬太鞍湿地  
生態園區/  
欣綠農園  
海浪Cafè  
石梯坪  
項鍊海岸工作室  
月洞  
莎娃綠岸Sawalian

花蓮市  
花蓮山知道  
承億文旅  
時光二手書店  
時光1939  
0.rip生活旅人  
東大門夜市  
恒好  
花蓮創意  
文化パーク



# 花蓮市街

## 花蓮創意文化パーク A ZONE

前身は日本時代の製酒工場。戦後もワインや米焼酎を生産していたが、1988年に移転。六十年余の製酒の歴史にピリオドが打たれたが、床しき佇まいの建物にリノベーションが施され、工場はギャラリーを兼ねた食事の空間に、宿舍は宿泊施設に改装されている。

80年の歴史を擁する酒造倉庫を改装した「恒好」には、スペイン出身の Sergio Lahora Cruz がシェフを務め、スペイン・欧風料理を提供しているほか、雑貨・書籍・園芸品を販売。書籍は建築・デザイン・料理・園芸を網羅し、雑貨は日本や欧米の輸入品、当地特産の農産、各種土産など多彩な品ぞろえだ。



恒好



恒好

### 花蓮創意文化パーク

- 📍 花蓮市中華路 144 号
- 🌐 [www.a-zone.com.tw](http://www.a-zone.com.tw)
- 🕒 花蓮駅からタクシーで約 10 分

### 恒好

- ☎ +886-3-833-7377
- 🕒 11:30-14:30、17:30-20:30



花蓮創意文化パーク



上：時光二手書店 下：時光 1939

### 時光二手書店

- 📍 花蓮市建國路 8 号
- 🕒 13:00-22:00
- 📅 旧曆正月休業・不定休

### 時光 1939

- 📍 花蓮市民國路 80 巷 16 号
- 🕒 月曜 - 水曜 9:00-18:00
- 🕒 金曜 - 日曜 9:00-18:00
- 📅 木曜定休
- 🚫 ④ 室内撮影禁止



## 時光二手書店 & 時光 1939

2004 年開業の書店ながら、一杯のドリンクをオーダーすれば、独特の雰囲気の中で読書を親しむことができる。海外からの旅客も多いという名所だ。書店から徒歩約 5 分で、「時光 1939」に達する。築 80 年を超える和風建築で、もと日本人医師湯橋春栄の私宅だったという。現在ベジタリアンのランチとスイーツ・ドリンクを提供。ランチの食材は地元の農家と提携するなど、ヘルシーな環境と持続的な経営がモットー。店内には珍藏の古書が置かれ、随時文化イベントも開催している。

## O'rip 生活旅人

「o'rip」は原住民アミの言葉で「生活」を意味する。2006 年より花蓮にちなむ刊行物を発行していたが、取材を通じ花蓮への認識を深め、各方面に知己を得たという。建物は節約街上の二階建ての和風古民家。一階では陶芸品・原住民創作商品・音楽 CD・出版物など地元アーティストの作品を販売。二階では随時展示会やイベントを開催している。玄関には花蓮の観光情報の資料が置かれ、旅人の休み所にしつらえられている。



### O'rip 生活旅人

- 📍 花蓮市節約街 27 号
- 🕒 12:00-21:00、旧曆除夜休業
- 🌐 [orip.wordpress.com](http://orip.wordpress.com)





## 東大門夜市

花蓮市内最大の夜市。花蓮産の白黒の花崗岩が敷き詰められ、シックなムードを醸す。四百以上のブースに、美食・生活用品が並び、ゲームコーナーも人気を集める。ときに大道芸人のパフォーマンスもあって、多くの家族連れで賑わう。「第一家烤肉串」の烤雞腿肉（鶏腿肉の焼き物）、季節のフルーツを使った「正當冰」、もちもちの皮で香腸（ソーセージ）や塩漬け豚肉を巻いた「不一樣瘋味捲餅」、台湾産の山胡椒を隠し味にハマグリを焼いた「馬拉桑蛤」など行列のできる名物も少なくない。

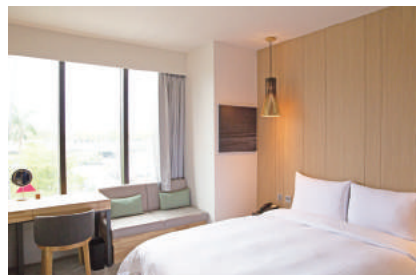


📍 花蓮市中山路 50 号  
 🚌 花蓮駅前から花蓮客運バス  
 1123・1126・1128・1129・  
 1131・1132・1133・1136・  
 1139・1141・105 番で「花  
 蓮ターミナル」（あるいは六  
 期重画区）下車あるいはタク  
 シー利用。

HOTEL

## 承億文旅 花蓮山知道

嘉義・淡水・台中に続いて、承億文旅ホテルチェーンが2016年に花蓮に開設した「花蓮山知道」は花蓮駅から徒歩5分。無料レンタル自転車を利用すれば市内の各スポットに手軽に行ける。ロビーに入ると、波浪をイメージして設計されたという天井や緑蛇紋の大理石の床、そして各所に原住民風情の装飾が施されている。客室は二人および四人用がメイン。シンプルな中にも風格があり、アーチストにインテリアを依頼した芸術スイートやペットフロアも用意されている。一階ホールには高さ三メートルのロッククライミングスペースが設置され、床にはマットが敷かれているので、子供もチャレンジできる。そのほか親子読書室やジム・ゲームコーナーも完備されている。



📍 花蓮市国聯一路 39 号  
 ☎ +886-3-833-3111  
 🌐 [www.hotelday.com.tw/hotel05.aspx](http://www.hotelday.com.tw/hotel05.aspx)





欣緑農園

📍 花蓮縣光復鄉大全街 60 号  
☎ +886-3-870-1861  
🌐 www.shin-liu.com



## 馬太鞍湿地生態園區・欣緑農園



馬太鞍湿地は自然の沼沢地で、光復郷馬錫山の山麓に広がる。馬太鞍「VATAAN」は原住民アミの言葉で「樹豆」を意味し、一帯に繁茂していた植物に由来するという。アミの人たちは「PALAKAW」と呼ばれる漁法を用いていた。竹やへごを切り出し、三層の籠を編んで水中に投げ、籠に入ったエビや魚をとる仕組み。この伝統の漁法とともに、自然と共生する理念をアミの人たちは今に伝えており、当地で体験できる。

湿地の生態は豊かで、夏には蓮の大輪が綻び、美景を描き出す。園内の遊歩道を巡るツアーが用意され、専門のガイドが案内してくれる。当地には、樹豆の豆、パンノキの果実、籐の枝の心、矢竹のタケノコ、檳榔心、水芹菜など珍しい野菜があり、焼石鍋などに利用される。展望台からは海岸山脈および縦谷地帯が一望できる。

園内には原木で建てられた紅米館と種子館があり、花蓮特産の赤米と各地から集めた種子を紹介している。ツーリストには種子 DIY や野菜による菓子作りのコースが用意されている。



湿地生態パーク内の「欣緑農園」



燒石鍋



## 慕谷慕魚

秀林郷銅門村に位置し、木瓜溪とその支流の清水溪にまたがる一帯を指す。川の長さは40キロに及び、ヒスイ色に輝く大理石の川底は幻想的。「慕谷慕魚」では入山制限をしているので、入山証を取得する必要がある。歩道の起点にはサービスセンターがあり、インフォメーションやガイドのサービスを提供している。現在木瓜溪部分の道が危険なため、開放を見合わせているが、翡翠谷部分には入ることができる。神秘的な翡翠谷隧道を抜けると、水簾瀑布の秘境が拝めよう。



まさにスダレのような水簾瀑布



コース上にはすてきな吊橋も

### 慕谷慕魚ツーリストセンター

📍 花蓮県秀林郷銅門村榕樹1 鄰2号  
(仁寿橋そば)  
☎ +886-3-864-2157



## 小錐麓歩道

太魯閣（タロコ）国家公園には砂卡噶歩道・白楊歩道・九曲洞歩道といった著名なハイキングコースがあるが、2015年に開放された小錐麓歩道は片道約20分の手軽なコース。そのまま砂卡噶歩道の入り口に達することができる。俯瞰する立霧溪下流域には広々とした河床が広がり、タロコ溪谷入り口に当たるゲートや立霧溪を跨ぐ錦文橋が一望できる。太魯閣国家公園ツーリストセンターから道標に従い横断歩道を渡り、砂卡噶隧道を抜けると約330メートルで歩道入口に達する。



上：当地原住民の風情たつぷり  
下：三千メートル級の山に抱かれた宿

HOTEL

## 太魯閣山月邨

山月邨は太魯閣（タロコ）国家公園の布洛湾台地に位置する。南は塔山、北は立霧溪を望み、多くの亜熱帯の植物が繁茂する。鳥類・蝶々・ムササビ・台湾ザルといった生態も豊富。広場を囲む草地のロッジ群は山間の原住民集落がモデル。まるで大自然に包まれるように安らかな滞在ができる。夜空の星も素晴らしい。

部屋数は三十余室と小規模で、過度な施設は見当たらない。2004年よりホテルマネージャーだった鄭明岡が経営する。スタッフの大半が原住民で、建築・インテリアから食事に至るまで原住民タロコの文化が取り入れられている。レストランでは、当地で育ったサツマイモや路蕎（ラッキョウ）・樹豆・金針といった野菜を使った料理のほか、ときにはポークスペアリブのバーベキューや塩漬け肉、あわ酒が楽しめる。夜間にはスタッフ自らステージに上がって、タロコの音楽や舞踊を披露してくれる。



📍 花蓮県秀林郷富世村231-1号  
☎ +886-3-861-0111

🌐 [www.leaderhotel.com/blw/leadervillage](http://www.leaderhotel.com/blw/leadervillage)

## 項鍊海岸工作室



石梯坪風景区付近に位置する。開放的な園内には作家たちのアート作品やバーカウンターが展開し、眼前には一面の大海原が広がる。一杯のドリンクをオーダーし、草地や岸辺あるいはお気に入りの原木製椅子に座って、昼下がりを過ごしたい。事前に予約すれば原住民風味の料理やDIY活動を用意してくれる。



## 海浪Café



豊濱郷台 11 線 58 キロ地点。木彫作家の Lekal が、流木を使って原住民風情たっぷりの海辺のカフェを開いた。コーヒーとアルコールをコラボさせた「陰陽海」やアワ酒のカクテル「瘋狗浪」など珍しいドリンクメニューが並ぶ。「ハニーレモングラス」や「アイスコーヒー」はサイクリストに人気。店の前の小道を進むとそこはもうビーチ。遠くに石梯坪を望み、波音と燦々と降り注ぐ太陽のシャワーをいっぱいに浴びたい。



## 莎娃綠岸Sawalian

豊濱郷の港口部落にたつ食事処を兼ねた民宿。水田と太平洋と隣り合わせという絶好のロケーションだ。食事にメニューはなく、事前の予約が必要。トビウオ・ムツゴロウ・サトウキビほか自製の有機作物など季節の食材を活用したアミ伝統の料理が自慢だ。オーナーの Lafay は郷土史家で、民族の文化や伝統の麻の織り物の継承に取り組んできた。原住民風味の料理と緑の水田、紺碧の海を堪能したら、Lafay の語る原住民の歩みに耳を傾けてみたい。麻織物のDIYも用意されている。

### 多羅滿ホエールウォッチング

📍 花蓮市民權路 37 号  
☎ +886-3-833-3821  
🌐 [www.turumoan.com.tw](http://www.turumoan.com.tw)

### 莎娃綠岸 Sawalian

📍 花蓮県豊濱郷港口村 4 鄰 2-1 号  
☎ +886-926-330-842  
🌐 [www.facebook.com/sawalian.makutaay](http://www.facebook.com/sawalian.makutaay)

### 海浪 Café

📍 花蓮県豊濱郷立德 73-1 号  
☎ +886-912-935-208  
🌐 [www.facebook.com/tapalik](http://www.facebook.com/tapalik)

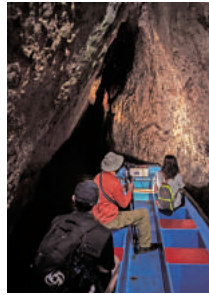
### 項鍊海岸工作室

📍 花蓮県豊濱郷石梯坪 53-1 号  
🌐 [www.facebook.com/cacagauwen](http://www.facebook.com/cacagauwen)

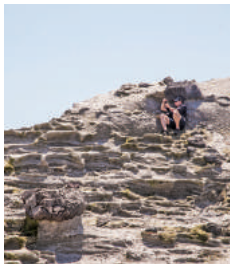


## 月洞

石梯坪近くに位置する天然の鐘乳洞。洞中の湖水が月の満ち欠けとともに変化することからこの名がある。「月井」ともいう。港口部落の原住民にとっては聖地でもある。チケットを購入すれば、船頭の漕ぐボートに乗って洞内ツアーを体験できる。岩壁には鐘乳石とともにコウモリの生活跡を見つけることができよう。花東沿海でも得難い神秘的なスポットである。



## 石梯坪



花蓮県豊濱郷石梯湾南側に位置する。大規模な海蝕地形が広がる海岸は珊瑚礁と熱帯魚の宝庫。潮間帯の観察やダイビング・磯釣がおすすめの場所だ。ツーリストセンターで情報を得たら、環状歩道に沿って観察コースを歩こう。あるいは高さ17メートルの単面山（ケスタ）に登って、太平洋の海原とともに石梯坪の地質景観を一望したい。設備の完備したキャンプサイトも具える。海鳴りを聞きながらの満天の星は格別だろう。



## 多羅満ホエールウォッチング



花蓮の人たちが立ち上げた「多羅満ホエールウォッチング」は、環境保護教育をモットーにイルカやクジラのウォッチングツアーを企画している。「黒潮海洋文教基金会」と提携して、ガイドの手配もしている。団体の場合、日本語ツアーの予約も可。沖合に出れば、イルカの群れを探しながら、台湾本島の眺望が堪能できる。眼前には清水断崖が聳えたち、立霧溪・三棧溪と黒潮が見事な景観をみせる。季節によってはトビウオの飛翔する姿も目にできるそうだ。

## 新社海岸の棚田



豊濱郷の新社は原住民の一つ噶瑪蘭人（カパラン）の規模の大きい集落で、台湾最大面積の海辺の棚田を擁する。盛夏には、台11線濱海公路43.5キロ地点に至れば、緑に輝く棚田と紺碧の海が織りなす美景が拝める。棚田に近い「噶瑪蘭風味レストラン」では原住民風味の海産料理が堪能できる。窓外の絶景とともに楽しみたい。

### 石梯坪

☎ 花蓮駅から花蓮客運バス1127・1140  
あるいは1145号で「石梯坪」下車

### 噶瑪蘭風味レストラン

📍 花蓮県豊濱郷新社村42号  
☎ +886-3-871-1339  
🕒 ランチ 11:00-14:30、ディナー 17:00-19:00  
☎ 花蓮駅から花蓮客運バス1127・1140・1145号で「新社」下車

### 月洞

☎ 花蓮駅から花蓮客運バス1127・1140  
あるいは1145号で「石梯坪」下車後海岸  
公路に沿って南へ徒歩10分。



太平洋に臨む  
漁業基地

# 宜蘭。

イ




ラン

宜蘭県は蘭陽溪下流域に形成された肥沃な蘭陽平原にあり、太平洋の大海原に面し、豊かな自然と物産を育んできた。近年は、雪山トンネルの開通で台北から車で一時間余りと近くなり、週末には多くの家族連れが訪れるようになった。

今年初め、五結郷の国立伝統芸術文化パークがリニューアルを終え、伝統文化体験スポットとして注目を集める。今号は当文化パークを起点に、漁業基地として栄える蘇澳鎮から南澳鎮へと南下する。繁華な港町、そして静かなビーチ、紺碧の海を臨む宜蘭南部の旅である。



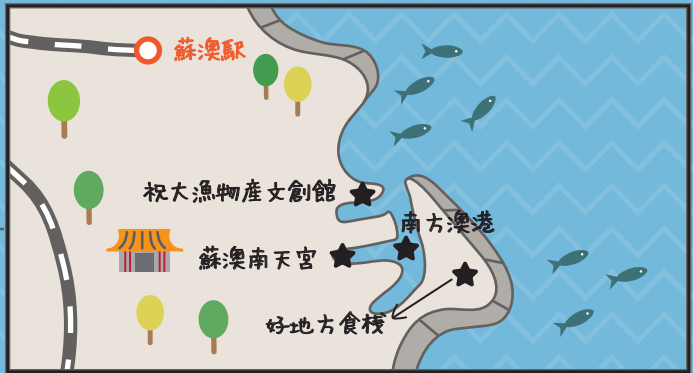
# Yilan Map

台湾本島東北部の沖合約10キロに位置する離島。海亀が浮かんでいるように見えることからこの名がある。面積は約2.8平方キロで、台湾唯一の活火山でもある。地勢は亀の首に当たる部分（標高239メートル）、甲羅部分（標高398メートル）、尻尾部分（長さ約1000メートル）に分けられ、付近の海域は重要な漁場となっている。かつての住民が島を離れてから、2000年に一般開放されるまで、長く人が立ち入ってこなかった。そのため、手つかずの自然が残り、イルカの群れとも遭遇できることから、人気の観光スポットとなっている。

また頭城の烏石港、外澳および周辺の浜辺からも、天気よければ龜山島を遠望できる。「龜山朝日」と称されるご来迎を拝むときは、永鎮海濱公園がおすすめ。東の海原から龜山島を背景に昇る朝日がみられる。

- ④ 龜山島への上陸は毎年3月1日から11月30日まで（但し毎週水曜と悪天候時は除く）20日前までに要申請。身分証明書の携帯が必要。乗船地点は宜蘭県頭城の烏石港（頭城駅から車で約10分）。
- ⑤ 詳細は [www.necoast-nsa.gov.tw/Coast](http://www.necoast-nsa.gov.tw/Coast) をご覧ください。
- ⑥ 永鎮海濱公園へは宜蘭バスターミナルから国光客運1788号バスで「永鎮」下車。



太平洋







## 国立伝統芸術センター 伝芸文化パーク

五結郷季新村、冬山河畔に建つ「伝芸文化パーク」は敷地 24 ヘクタールを誇り、台湾传统文化の伝承を主な目的とする。2003 年の開園以来、宜蘭を代表する観光スポットとして君臨してきた。

核をなす「伝芸文化パーク」は閉園して改修を進めていたが、今年初めにリニューアルオープンした。ゲートから動線まで大きく変貌している。入園と同時に目に入るのはクリスタルガラス・陶芸・木芸・藍染・彫刻という伝統工芸がテーマの五つの工芸所。「希望の樹」「擲聖杯（ポエ占いの道具）」といったアートは地元の呂秉承の作品である。

園内では、体験教室が開催されているほか、ステージでは多彩なエンターテインメントが披露されている。2017 年の演目は、進学を司る神様「文昌帝君」を題材にした二種目の演劇で、観衆はあわせて芸陣（伝統武芸）のパレードも鑑賞できる仕組みだ。森に湧く霧がテーマの「迷雾森林」も忘れず訪ねたい。自らが水墨画の中に入り込んだかのようなロマンチックな世界が感じられるだろう。



📍 宜蘭県五結郷五浜路二段 201 号  
☎ +886-800-020-011  
🕒 9:00-18:00 (7、8月は20:00まで)  
🌐 [www.px-sunmake.org.tw](http://www.px-sunmake.org.tw)





# 蘇澳鎮



## 蘇澳南天宮

南方澳では、住民の多くが漁を生業としてきた。そのため、海の安全と大漁を祈願し、媽祖を祀る人が多い。蘇澳南天宮は1980年に地元民が資金を出し合い建立した。1990年には総重量200キロを超える純金の媽祖像を廟に迎え、話題となった。このほか、20トン余りの巨大な円玉で彫られた媽祖像、中国湄洲から迎えた台湾で唯一の五尊媽祖像も祀られており、地元民の篤い信仰を集めている。



鳥の唐揚げ



## 好地方食棧

古民家をリニューアルした台湾風食堂。海辺の建物は、湿気と潮の影響を受けるため、築50年の民家はなかなか貴重。当地はかつて造船業で栄えた時期があり、オーナーは、往時の面影をできるだけ残すことに留意し、本体から細部のインテリアに至るまで、歳月の痕跡を巧みに生かしている。メニューも台湾伝統のもので、鳥の唐揚げや牛肉の煮込みを頬張りながら、伝統の家屋に刻まれた歴史に暫し身を委ねてみたい。

## 南方澳港

宜蘭県蘇澳鎮南端に位置する南方澳（ナンファンアオ）は、陸続きの島である。外海を黒潮が流れるため、回遊魚の種類が豊富で、遠洋漁業の拠点であるばかりか、台湾三大漁港の一つとなっている。

南方澳の特産はサバ。「サバの故郷」とも呼ばれ、毎年「サバ祭り」が開催されている。平日なら、午後2時以降に港口の「昼市」に行ってみよう。明け方漁に出た船が次々に戻り、新鮮な海の幸が水揚げされ、即売されている。



## 祝大漁物産文創館

台湾でも新しく建造された漁船には無数の「大漁旗」がはためく。旗には大波や漁獲が描かれ、海上の平安と大漁への願いが込められている。蘇澳漁協ではこうした漁村の文化を伝えようと、2015年「祝大漁物産文創館」を開館。地場の産業に触れるとともに、新鮮な海産物や加工品もゲットできる。一階には、名物のシイラ・サバ・珊瑚礁が描かれた360度のバーチャル3Dトンネルが設計されている。生き生きと動くリアルな映像に囲まれ、海の中にいるような感覚が味わえる。



### INFORMATION

#### 好地方食棧

📍 宜蘭県蘇澳鎮造船路61号  
☎ +886-3-995-4808  
🕒 11:00-14:00、17:00-20:30、火曜定休  
🌐 [www.facebook.com/goodplace8888](http://www.facebook.com/goodplace8888)

#### 蘇澳南天宮

📍 宜蘭県蘇澳鎮南正里江夏路17号  
☎ +886-3-996-2726

#### 祝大漁物産文創館

📍 宜蘭県蘇澳鎮江夏路52-2号  
☎ +886-3-995-1050  
🕒 9:00-17:00  
🌐 [zhudayu522.com](http://zhudayu522.com)

#### 南方澳港

📍 宜蘭県蘇澳鎮南寧路





## 粉鳥林漁港

「粉鳥」は「鳩」のこと。昔からハトが多かったのか、東澳湾最南端に位置するこの漁港は「粉鳥林漁港」と呼ばれてきた。東澳湾の奥まった場所にあり、波消しブロックの後方に広がるビーチの美しさは、最近まであまり知られていなかった。開発の手が入っていない小石が広がる浜は、水がきれいで魚群が見えるほど。周辺は岩礁に囲まれ、別世界のような静けさに包まれている。

## 東澳湾

北の烏岩角から南の烏石鼻まで、約二キロにわたる東澳（トンアオ）湾は、優美な曲線とともに、海と空が溶け合うような端正な景色で知られる。ただここは、アクセスが不便だったことから、いまもひっそりした風情を漂わせているのが特徴だ。まずは蘇花公路の烏岩角寄りのカーブに立ってみたい。青い海と雄大な山脈を見渡せ、人里離れた桃源郷の佇まいが実感できよう。



## 朝陽漁港

2013年「台湾十大特色漁港」で第一位を獲得した朝陽漁港は、台湾にある230か所の漁港でもっとも新しい漁港といわれる。南澳漁港とも呼ばれ、ちょうど朝陽国家遊歩道の入口にある。付近の海域は資源が豊富で、山と海の景色が美しく、毎日午後4時頃、漁船が港に戻るのにあわせ、海産物を求め大勢の人が集まる。その熱気には目を見張るものがある。

## 好糧食堂

台北出身のオーナーシェフ、葉さんは、豊かな田園と太平洋の海の幸を擁する南澳（ナンアオ）に居を移し、2013年この自然食堂を開店した。料理はすべて、自家栽培の米、南澳の田畑と漁港から取り寄せる地元食材だけを使用。そのため、予約制を採っており、当日手に入った食材に応じてメニューが組み立てられる。シンプルだけれど最高にヘルシー。おだやかで心地よい空間で味わう、食物・身体・土地に対する敬意がこもった料理は、格別の感動を与えてくれる。

📍 宜蘭縣蘇澳鎮南澳路13-1号

☎ +886-919-117-273

🕒 週末12:00-20:00、平日は10人以上の予約のみ受付





# 毅盛 烘焙



三十余年の経験を活かした手作り菓子  
 油と砂糖の少量化でヘルシーを目指す  
 伝統の味を伝える菓子はお土産に最適です

07年台北ハイナップケーキ文化祭金銅獎  
 08年台北市上産物推薦商品入選  
 09年台北ハイナップケーキ大会伝統部門金メダル  
 09年台北ハイナップケーキ大会伝統部門外国人人気獎  
 12年台北ハイナップケーキ文化祭祭販完備部門銅メダル  
 13年台北ハイナップケーキ文化祭達人コンテスト銀牌賞

石牌店：  
 台北市北投区石牌路2段84号  
 (MRT淡水線石牌駅出口を右折後約3分)  
 Tel: (02)2821-8128, (02)2822-3049

耕莘支店：  
 新北市新店区市中正路362号  
 (耕莘病院A棟地下1階美食街)  
 Tel: (02)2219-3357

<http://www.isaac-food.com.tw>



《溶岩チョコレートケーキ》

《ベリーハイナップケーキ》

ブレーン4個+スペシャルプレー4個  
 原価264元/特別価格236元  
 ブレーン5個+スペシャルプレー5個  
 原価330元/特別価格295元

72%スイスチョコレート+  
 65%ベルギーチョコレートの幸福の味!  
 6個入り/原価250元/特別価格200元

## KHOTELS 柯達大飯店

### 基隆店

基隆市義一路7号  
 Tel: 886-2-2423-0111

### 永和店

新北市永和区永和路一段103号  
 Tel: 886-2-2923-9999

### 台北一店

台北市中山北路二段11巷1号  
 Tel: 886-2-2542-2222

### 台北二店

台北市中山北路二段139号  
 Tel: 886-2-2525-5555

### 台北敦南

台北市敦化南路二段238号  
 Tel: 886-2-2732-3333

### 台北松江

台北市松江路251号  
 Tel: 886-2-2515-9999

### 台北天津 NEW

台北市中山北路一段53巷22号  
 Tel: 886-2-2581-2222



### 台北天津

グランドオープン  
[www.khotel.com.tw](http://www.khotel.com.tw)



## 悦 SPA

### 日本の古式あんま

日本SPA手技の美しさ  
 まるでダンサーの手がスキンに踊り  
 丁寧にメイクアップと疲れを拭き取り  
 これは日本SPA手技の特色-しなやかで優しく

本券ご持参でSPA 20%、Lagina 10%割引、2017.07.31まで

中山旗艦館

地址: 台北市中山北路2段81-2號

Tel: 02-2511-2880



<https://goo.gl/Qfb4O3>





こだわりの本格

# COFFEE

を台北で

台湾において、飲み物としてのコーヒーは現在まで三段階の発展を経てきた。第一波はインスタントコーヒーが大衆間に普及した1940年代。そして、国際的なチェーン店の進出によりライトなコーヒー文化が庶民に広まった第二波。そして第三波の現在、コーヒーの栽培、焙煎、入れ方にこだわり、「ワインを飲み比べる」ように各産地のコーヒーをディープに味わうスタイルが育ちつつある。台湾のコーヒー産業は今まさに活気づいている。一人当たりの年間コーヒー消費量が百杯に達し、バリスタが登場して、世界の各種コーヒーコンテストで好成績をあげるようになった。今号では、こうした変化を背景に注目を集める台北のカフェ四軒をご紹介します。







## MILKGLIDER LATTEARTIST UNITY



ネギ油麵



◎ 台北市松山区民権東路三段 160 巷 19 弄 36 号  
 ☎ +886-2-2712-3080  
 ◎ 11:00-21:00  
 ◎ 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: 無  
 ミニマムチャージ: 一品

2014年台湾国際ラテ・アート大会（TNT）で優勝を果たした男たちが、翌年1月にオープンしたカフェ。同年、コーヒーフェストラテ・アート世界選手権東京大会（Coffee Fest）でも一位および三位を獲得し、彼らのセンスとテクニックは国際的な評価を確立した。

内庭を歩くと、大きな窓をとおしてグライダーのようなSpirit三連式エスプレッソマシンが見える。お勤めはなんといってもエスプレッソ。チョコレート・ナッツフレーバーの深煎りとフルーツフレーバーの浅煎りの二種から選べる自家焙煎のブレンドだ。Espresso+6.oz milk、Espresso+12.oz milk、cappuccinoは、ラテ・アートも楽しめる定番メニュー。

ラテ・アートは、ピッチャーの高さとミルクの幅をコントロールしながら描くフリーポアと、先端の尖った用具を利用して描き出すエッチングの二種ある。「Milkglider」では、主にフリーポアの方法で、ウイングの図案をアレンジする。コーヒー、ティー、軽食は単品で注文でき、台湾風味「ネギ油麵」とエスプレッソというユニークな組み合わせも人気がある。



黒糖カフェラッテ



「Modbar」で  
いれたコーヒー



自家製の  
ワッフル



## FIKA FIKA CAFÉ

台北市東部、内湖の「Fika Fika Café」陽光店は採光の良さと窓からの景観が魅力で、白色と木目を基調とした店内はとても爽やかだ。「Fika」はスウェーデン語でティータイムを意味するという。オーナーのJamesはここを、人々がエネルギーを補給する都会のオアシスにしたいと願っている。

2000年からコーヒーと焙煎の研究を始めたJamesは、すでに焙煎学の科学者といえる。温度、湿度、圧力などを細かく調節した焙煎方法で、どのような設定でも最高の味を引き出す。2013年、ノルディックロスター（Nordicroaster）で、アジア人初の優勝という快挙を果たした。その爽やかな芳香と味わいはちょっと北欧風。

2017年に新規オープンした陽光店は、客とバリスタの交流を増やしたいと、低めのカウンターにしたという。そのカウンターに置かれた曲線デザインのコーヒーマシン「Modbar」も人目を引く。黒板に書かれた単品コーヒーは随時変更され、「Modbar」のfilter shot、wave、S.O.Eの三種をセレクトできる。表面に焦げ目をつけた「黒糖カフェラッテ」は日本人にも人気で、厳選食材で作ったワッフルやデザートを合わせていただきたい。



良い物を皆様の生活に届けたい。陽光店のインテリアはデンマークの国宝と呼ばれる「Y Chair」を使用している。



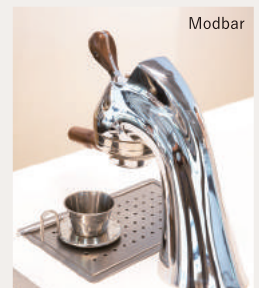
### 陽光店

台北市内湖区陽光街 321 巷 40 号

+886-2-2656-0133

火曜 - 日曜 10:00-18:00、月曜定休

予約：不可 / カード：可 / サービス料：無  
ミニマムチャージ：ドリンク 1 杯







## THE LOBBY OF SIMPLE KAFFA

台北市内、敦化南路から路地に入った、セレクトショップ「HOTEL V」の地下一階にある。店長呉則霖は2013年より台湾バリスタコンテスト（TBC）で連続優勝した経歴を持つ。また台湾代表として参加したワールド・バリスタ・チャンピオンシップ（WBC）2016で優勝を果たした。店内では自家焙煎コーヒー、エスプレッソ、ドリップ式のほか、炭酸を加えビールのような喉ごしに仕上げたコーヒーやノンカフェインドリンクも提供する。半熟ハニーケーキ「皺皺」、抹茶餡入りのしっとり食感「抹茶ロール」、四種のワインやリキュールでアレンジした「ティラミス」など、手作りデザートも人気。



◎ 台北市大安区敦化南路一段177巷48号地下一階  
☎ +886-2-8771-1127  
◎ 日曜 - 木曜 12:30-21:30  
金曜・土曜 12:30-21:50  
◎ 予約：不可 / カード：可 / サービス料：10%  
ミニマムチャージ：ドリンク1杯



ワールド・バリスタ・チャンピオンシップ（WBC）台湾地区で優勝を果たし、「コーヒーのプリンス」とも呼ばれる張仲倫。4MANO CAFFE 民生店の所在地は、彼が十数年前にコーヒーを極めるきっかけとなった場所とのこと。彼はこの思い出いっぱいの場所に店を開くことに特別な意義を感じている。内装は白と金の二色を基調とし、大きなガラス窓から陽光と自然の眺めを巧みに取り入れた。一般のエスプレッソ・コーヒー以外に、特定の産地のプレミアムコーヒーもある。ここのラテ・アートは派手な柄ではなく、表面に大きな円を作ったのみ。地味に見えても、相当な技術を必要とする。表面が鏡のようにつるつるに見えるのは、コーヒーとミルクの絶妙な配合によるもの。軽い食事には、民生店限定の黒ゴマ抹茶もちワッフルとイタリアン・チキン・パニーニがお勧め。



**民生店**  
◎ 台北市松山区民生東路四段123号  
☎ +886-2-2713-3356  
◎ 11:00-21:30  
◎ 予約：不可 / カード：不可 / サービス料：無  
ミニマムチャージ：ドリンク1杯



# 沿線の注目スポット

MRT桃園空港線の開通に伴い、

その沿線にある観光スポットへのアクセスが格段によくなった。

A17領航駅からA21環北駅間では、

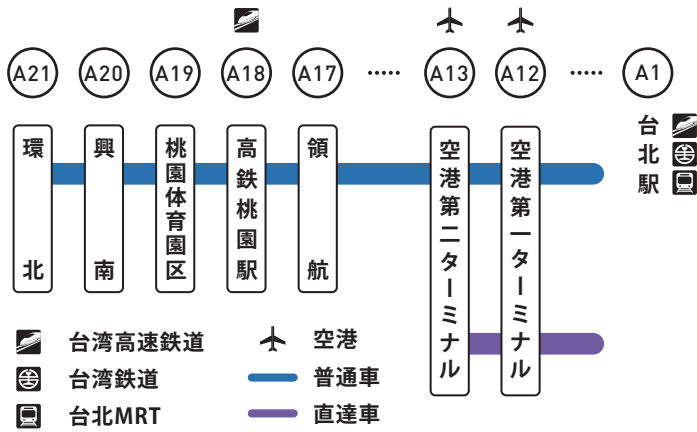
アウトレットモールのほか、最新設備の野球場や観光牧場、

ゆったりとくつろげる老街川の河畔、

さらには、にぎやかな中歴の夜市など魅力的な場所が満載。

MRT桃園空港線の台北駅で搭乗のチェックインを済ませ、

手荷物を預けたら、ぜひ身軽になって沿線のスポットを巡りたい。





## A17 領航駅

### 蘆竹大夫第

伝統の建築を中国安徽省から解体して台湾に持ち込み、れんが一つ、瓦一枚まで忠実に復元。三百年にわたる華麗な歴史をよみがえらせた希少な建物である。「大夫第」とは位の高い人々が住まう邸宅を意味し、当館は「徽派建築」と呼ばれる様式を今に伝える。屋根より高くそびえたつ「馬頭牆」がその特徴といわれる。

内部は照明を抑え、二か所の天窓から自然光を取り入れている。円形の天井の周辺には、道教の神話に登場する八仙の緻密な木彫が施され、天井からの光線が石造りの八卦太極池上に集まる仕組み。ホール壁には、随所に精巧な石彫や木彫がみられ、往時の人々が工芸に寄せていた高い関心が感じられる。飲み物や軽食を楽しむこともできる。



- 📍 桃園市蘆竹区龍安街二段 1632 号
- ☎ +886-3-313-1095
- 🕒 13:00-19:00、月曜定休
- 💰 NT\$100 (館内の飲食クーポン券に充当可)
- 🚗 MRT 領航駅あるいは高速鉄道桃園駅からタクシーで約 15 分



## A18 高鉄桃園駅



### 華泰名品城 GLORIA OUTLETS

台湾初の屋外型高級アウトレット。MRT の高鉄桃園駅から近く、高速鉄道桃園駅とは通り一本隔てるだけ。百七十を超えるブランドが集まり、全体がアメリカンスタイルのゆったりとした空間になっている。一階は海外ブランド、アクセサリー、インナー/ナイティ、キッズ、二階は家電やスポーツ/レジャー、そして三階は美食の殿堂だ。ファミリーエリアには授乳室やベビーカーも完備し、子連れにも安心できるスポットだ。



- 📍 桃園市中壢区春徳路 189 号
- 🌐 [www.gloriaoutlets.com/jpn](http://www.gloriaoutlets.com/jpn)



## A19 体育園区駅



◎ 桃園市中壢区高鉄南路二段近く

### 青塘園

桃園国際野球場そばの庭園。もとは農業用のため池だったもので、今では市民が水に親しむ憩いの場になっている。川岸にスロープが設置されているほか、見晴らし台や木道、遊歩道、屋外ステージもあり、さまざまな目的で使われている。スポーツエリアではシェア自転車のユーバイク（Youbike）を提供しており、湖畔の自転車道を走ることができる。生態も豊富で、蓮が大輪の花を咲かせると、園内の吊り橋とマッチした美しい景観を生み出す。橋にはベンチもあり、心身を休め景色を堪能したい。



▼ 青塘園  
▼ 桃園国際野球場

### 桃園国際野球場

台湾のプロ野球チーム「ラミゴ・モンキーズ」の本拠地。敷地面積約4ヘクタール、収容人員二万人は、高雄の澄清湖球場と並んで台湾最大規模。球団の関連グッズを販売するショップや美食街も人気で、MRTの開通により、さらに多くのファンの来場が期待される。観戦希望の際には、台湾のセブンイレブンやファミリーマート（全家）の端末でチケットを購入できる。当日券を球場で買うことも可能。台湾ならではの熱烈な応援風景を味わってみたい。



◎ 桃園市中壢区鎮航北路一段1号  
🌐 [www.lamigo-monkeys.com.tw](http://www.lamigo-monkeys.com.tw)

## A20 興南駅

### 羊世界レジャーファーム

羊乳と羊肉を専門的に生産する牧場で、規模は大きくはないが、身近に動物を触れ合える格好のポイントだ。園内では、ニワトリやアヒルの群れが歩いており、尾羽の美しいクジャクのすぐそばに近寄ることもできる。柵の中で飼われているウサギたちも可愛い。一番人気は、ヒツジとアルパカへのエサやりで、入口で売られている有機栽培の牧草を食べさせる。国産羊肉の専売店として認証も受けており、園内のレストランでは新鮮な羊肉料理を味わうこともできる。



◎ 桃園市中壢区民権路三段382巷1-5号  
☎ +886-3-426-6987  
◎ 牧場 9:00-18:00  
レストラン 平日 11:00-14:00、17:00-21:00  
休日 11:00-21:00  
🍷 おとな NT\$60  
🚶 MRT 興南駅から徒歩約15分





## 老街溪河川教育センター

老街川の河畔の教育センター。川がテーマの教育センターは台湾初という。老街川は、中壢老街を流れていることからその名がある。かつては都市化により、川に蓋をして駐車場にしていたり、排水が流れ込んで生態系は破壊されていた。七年前に川の覆いを取り払われ、水質の改善が進められた。さらに、河畔にあった二棟の古い建物が教育センターとして生まれ変わった。館内では、こうした環境の変遷とともに河川の生態系が紹介されている。屋外には、滑り台や古井戸、古い豚小屋を利用してつくったトイレなどがある。小規模ながら、環境教育の意義をまんべんなく伝えるスペースで、遊歩道からの景観も素晴らしい。



## 中壢夜市

中壢区新明路にあり、中央西路との交差点から民権路との交差点までの全長約七百メートル。日中はごく普通の道路だが、夕暮れ時になると多種多様の屋台や出店が姿を現す。台湾の小吃や外国のグルメ、日用雑貨、ゲームコーナーなどに大勢の人が集まってくる。味わっておきたい店も少なくない。「温記豆花」や、発酵に紅茶を使ってキムチを添えた「紅茶臭豆腐」、また、ウズラの卵にエビを入れ、たこ焼き型の小さな目玉焼きをパイナップルと一緒に味わう「混蛋爆蝦」が人気だ。



## 中壢紅樓 House+café

赤レンガを使って 1910 年に建てられた二階建て洋館。百年以上の歴史を持つこの建物は、文化をシェアする空間であり、洋食を味わうレストランでもある。中国風と欧風の様式を取り入れた特徴的な建物に加え、黒を意識した色使いや原木が独特のアクセントとなっている。歴史のなかにモダンな趣きが醸し出す雰囲気の中で、ゆったりと食事を楽しむことができる。



▼ 老街溪河川教育センター  
 ① 桃園市中壢区中原路 58 号  
 ☎ +886-3-422-3786  
 ⌚ 9:00-17:00、月曜・祝日休館  
 🚌 MRT 環北駅から 171 番バスで中央新生路  
 口下車後、徒歩 9 分。またはタクシー

▼ 中壢夜市  
 ① 桃園市中壢区新明路  
 ⌚ 17:00-1:00  
 🚶 MRT 環北駅から徒歩約 15 分

▼ 中壢紅樓 House+café  
 ① 桃園市中壢区正大街 32 号  
 ☎ +886-3-281-1910  
 ⌚ 11:30-21:30  
 🚶 MRT 環北駅からタクシーを利用





# 台東

都会を離れてリラックス  
口ハスを楽しむ田舎の旅

中央山脈と海岸山脈にはさまれ、花蓮県から台東県をまたいで細長くつながる花東縦谷は、台湾有数の美しさを誇る土地。台東県北部に位置する池上、関山、鹿野は、美味しい米や茶葉などが豊富な、農村観光で注目のエリアだ。

## 鹿野駅

自然環境と  
健康に優しい生活体験を楽しむ

鹿野は、緑あふれる静かな山里。  
鳥のさえずりで目覚め、香りのいいお茶を片手に、  
テラスから朝霧のかかる山を眺める朝…。

都会の喧騒から離れて、

自然の息吹を感じるゆったりした休日をご過ごしてみよう。



### ▲ 鹿鳴温泉ホテル ▲

ルミナス ホット スプリング リゾート アンド スパ

優しい緑に抱かれて深呼吸。そんな旅が似合う温泉リゾート。ロビーは原住民の温かみを感じさせるデザイン。各部屋は、外の緑を感じられる開放的な雰囲気。気候条件が整った早朝には熱気球、午前中には龍田村への送迎つきミニ遠足、午後は土で釜を手作りする焼き芋やサイクリング、夜は草笛演奏、綿あめ作り、餅つき体験など、アクティビティも充実。部屋の浴槽のお湯は紅葉温泉。肌がしっとりすべすべになる美人湯だ。温泉は六階スパ内の日本式大浴場でも楽しめる。食事は有機野菜など地産地消の新鮮素材が光る「鹿鳴大洋美レストラン」またはバイキング方式の「良時自助餐」で。お土産にぴったりなホテルメイドのスイーツやお茶も人気。

📍 台東県鹿野郷中華路一段 200 号  
🌐 www.lmresort.com.tw





### ▲ 龍田村 ▲

鹿鳴温泉ホテルのミニ遠足で訪れる鹿鳴芸術茶園は、自然農法の茶園見学や、特産の紅烏龍の試飲などができる、お茶好き必訪スポット。自転車で村を巡れば、緑のトンネルや開放的な草原が清しく、基盤の目の通り、旧小学校の校長宿舍や再建された鹿野神社など、日本時代の名残が、田舎へ帰ってきたような懐かしさを感じさせる。地元産の農作物を扱う雑貨屋と併設のカフェで、滋味あふれるひと時を過ごすのもおすすめ。



#### 鹿鳴芸術茶園

- 📍 台東鹿野郷龍馬路 35 号
- 📞 鹿鳴温泉ホテルへ問い合わせ

#### 雑貨屋・阿榮柑仔店

- 📍 台東鹿野郷龍田村光栄路 163 号
- 🕒 8:00-20:00

### ▲ 鹿野高台 ▲

夏の熱気球フェスティバルが有名な鹿野高台。カラフルな熱気球が美しさを競うフェスティバル期間は、国内から多くの観光客が訪れる。パラグライダーや芝すべりも有名。高台からの静かな夜景も趣がある。

📍 台東鹿野郷永安村高台路 46 号

2017 台湾国際熱気球フェスティバル 6/30~8/6  
 🌐 [balloontaiwan.taitung.gov.tw](http://balloontaiwan.taitung.gov.tw)



### ▲ 初鹿牧場 ▲

園内の通路は起伏が少なく、小さな子供も安心。なだらかな斜面でのんびり過ごす牛や馬たちに、自然と気分もゆったり。時間があれば森林カフェ CHLITINA で美しい山の風景を眺めながら新鮮な乳製品を味わってみて。

美味しそう



- 📍 台東鹿野郷明峰村 28 鄰牧場 1 号
- 🕒 8:00-17:00
- 👤 大人：平日 NT\$100・祝日 / 夏冬休み NT\$200、子供（6 歳以上 12 歳未満）：平日 NT\$80・祝日 / 夏冬休み NT\$180、高齢者 / 障害者：平日 NT\$50・祝日 / 夏冬休み NT\$120





## 閩山駅

緑の景色の中で、心ほぐれる休日を

閩山は、池上米にならぶブランド米「閩山米」の産地。自然や文化を満喫できる美しいサイクリングロードを目指して、国内外から多くのサイクリング愛好家が訪れる。レンタサイクルに乗って、緑の景色に溶け込もう。

### 閩山環鎮

#### ▲ サイクリングロード ▲

全長15.2キロの閩山環鎮サイクリングロードは、台湾初の自転車専用道路。環保親水公園を基点とする「親水段」から始まるコースは、季節ごとにさまざまな表情を見せる田園風景を抜け、紅石溪を過ぎると「親山段」コースに入る。上り坂の先にある「縦閩日月亭」では、心が洗われるような里の景色を一望できる。



#### ▲ 親水公園 ▲

34ヘクタールの敷地を誇る園内には自然の湧き水が流れ、水遊びエリアでは各種水遊びが楽しめるほか、緑豊かな人口湖は絶好のバードウォッチングスポットとなっている。

📍 台東県閩山鎮隆盛路1号  
 🕒 7:00-17:30  
 💰 NT\$50



#### ▲ 天后宮 ▲

街中にありながら静かな閩山天后宮。閩南人、客家人、外省人から平埔族、阿美族などの原住民まで幅広い地域住民の信仰を集める、台東最大の媽祖信仰の拠点のひとつである。

📍 台東県閩山鎮中華路2巷1号



#### ▲ 源昌閩山弁当 ▲

米どころ閩山の白米を、おかずと一緒に木箱につめた昔懐かしい弁当。以前は駅のホームでも売られており、楽しみにする旅人も多かった。出来立てはもちろん、冷めても美味しい。

📍 台東県閩山鎮民権路1-5号  
 🕒 8:00-20:00





# 台湾でもJALのマイレージをためよう!

JALのマイレージバンク (JMB) はご搭乗、ご宿泊などでおためいただいたマイルを、航空券などの特典と交換いただけるJALのマイレージプログラムです。旅で、暮らしで、JMBならマイルがどんどんたまります。

ご利用金額  
**TWD50=1マイル**

お問い合わせ  
JMB DESK  
www.jal.com.tw  
日本語  
00801-812727  
英語・中国語  
(02)8177-7006



機内免税品をご購入の際にもマイルがたまるようになります。  
(100円=1マイル)

ご申請について日本工商会あるいはJSC/JGPの会員であれば連帯保証人は必要ございません。

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>Gloria Palace Hotel</p> <p>02-2581-8111</p>          | <p><b>IMPERIAL HOTEL</b><br/>日皇御前大飯店</p> <p>02-2596-5111</p>   | <p><b>ザンバーホテルチェーン</b></p> <p>02-2597-3610</p>  |
| <p><b>TEMPUS</b><br/>時空大飯店</p> <p>04-2326-8008</p>                         | <p><b>華美大飯店</b><br/>華美大飯店</p> <p>02-2312-3811</p>  | <p><b>麗晶酒店・經濟酒店</b></p> <p>07-226-1000<br/>07-229-5000</p>   |
| <p><b>HOTEL SENSE</b><br/>伸通高級</p> <p>02-7743-1000</p>                     | <p><b>麗晶大飯店</b><br/>COSMOS HOTEL</p> <p>02-2311-8901</p>   | <p><b>麗晶大飯店</b><br/>GALA HOTEL</p> <p>02-2541-6888</p>   |
| <p><b>麗晶大飯店</b><br/>CITY LAKE HOTEL</p> <p>02-2630-6636</p>                | <p><b>麗晶飯店集團</b><br/>麗晶飯店集團</p> <p>02-2747-1808 (訂房中心)<br/>02-2563-2688 (池子林飯店)<br/>03-521-2323 (新竹麗晶)</p> | <p><b>麗晶大飯店</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>02-2523-1575 (台北本店)<br/>04-2254-4825 (台中大連路店)<br/>07-862-8377 (高雄左營店)</p>   |
| <p><b>台灣永旺信用卡</b></p> <p>02-2508-1680</p>                                  | <p><b>麗晶飯店</b><br/>麗晶飯店</p> <p>02-2314-1217</p>  | <p><b>麗晶大飯店</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>07-551-8211</p>   |
| <p><b>麗晶飯店</b><br/>麗晶飯店</p> <p>02-2521-2308</p>                            | <p><b>麗晶大飯店</b><br/>CAPITAL HOTEL</p> <p>02-2507-5518</p>  | <p><b>麗晶大飯店</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>02-2541-2020 (清境)<br/>02-2542-4828 (壽心)<br/>02-2542-3536 (武陵1941)</p>   |
| <p><b>麗晶大飯店</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>04-2328-8000</p>                          | <p><b>CESAR PARK</b><br/>台北凱悅大飯店</p> <p>02-2311-5151</p>   | <p><b>麗晶大飯店</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>02-2713-9000 (慶城園)<br/>02-2725-3311 (信義區)<br/>02-2751-7388 (華山)<br/>03-557-9222 (新竹麗晶)<br/>04-2254-9777 (台中市麗晶)</p> |
| <p><b>麗晶大飯店</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>02-2720-0123</p>                          | <p><b>麗晶大飯店</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>02-8786-5533</p>  | <p><b>The RIVIERA Hotel</b><br/>歌華酒店</p> <p>02-2585-3258</p>   |
| <p><b>麗晶大飯店</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>02-2581-5760</p>                          | <p><b>麗晶大飯店</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>02-2314-6611</p>  | <p><b>City Suites</b><br/>城市套房</p> <p>02-2550-7722 (台北)<br/>03-385-3017 (板橋)</p>   |
| <p><b>Howard</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>04-2463-2323</p>                         | <p><b>Howard</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>07-236-2323</p>  | <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>麗晶王子大飯店</p> <p>05-277-1999</p>   |
| <p><b>麗晶大飯店</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>02-2542-3266</p>                          | <p><b>Hotel Dua</b></p> <p>07-272-2999</p>   | <p><b>麗晶大飯店</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>03-865-6789</p>   |
| <p><b>桂田酒店</b><br/>Home Place Hotel</p> <p>06-253-9098</p>                 | <p><b>麗晶大飯店</b><br/>AMBASSADOR</p> <p>02-2551-1111 (台北)<br/>03-515-1111 (新竹・南崁のみ)</p>                      | <p><b>福容大飯店</b><br/>Fusion Hotel</p> <p>07-551-1188 (高雄)</p>   |
| <p><b>the place</b><br/>唯新酒店</p> <p>06-236-6168</p>                        | <p><b>Just Sleep</b><br/>捷特旅</p> <p>07-972-3568</p>  | <p><b>FX</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>02-5572-0777</p>   |
| <p><b>麗晶大飯店</b><br/>THE GRAND HOTEL</p> <p>02-2886-8888</p>                | <p><b>麗晶大飯店</b><br/>HOTEL TAINAN</p> <p>06-228-9101</p>  | <p><b>麗晶大飯店</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>07-226-6127</p>   |
| <p><b>金品茶樓</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>02-2511-7506</p>                           | <p><b>52</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>04-23175000</p>  | <p><b>53</b><br/>麗晶大飯店</p> <p>04-2220-6699</p>   |
| <p><b>歐貝拉(オベラ)洋菓子店</b><br/>07-216-5430 (高雄林森店)<br/>06-260-7099 (台南崇德店)</p> | <p><b>MIRAKU</b><br/>美里健康中心</p> <p>02-2542-2927</p>  |  |

http://www.jal.com.tw



## ▲ 関山警察局・史蹟博物館 ▲

台東県警察局関山分局内にある、日本時代の事務所を利用した資料館。日本時代からの現地警察の写真や制服、銃、手錠、通信機器などの貴重な歴史資料が展示されている。

◎ 台東県関山鎮中正路 27 号  
◎ 火曜 - 日曜 10:00-11:00、15:00-16:00  
(月曜、特定祝日休)



## 池上駅

稲田を吹きぬける風になる



## ▲ 池上環郷サイクリングロード ▲

稲田を縫うように走る優美なサイクリングロード。伯朗大道は池上に訪れた観光客が必ず訪れるスポット。自転車に風が吹かれ、木陰で一服。大観亭から眺める絵のような美しさの田園風景に感嘆。池上飯包文化故事館では、有名駅弁を本物の車両の中でパクリ。緩やかで優しい時間を、心と体で感じることができるだろう。



池上飯包文化故事館  
◎ 台東県池上郷忠孝路 259 号  
◎ 8:00-21:00





# 台湾の光

## 科学麺の奥深き世界2



胖太子（ぼんたいず）  
 仕事で台湾を訪れるうちに、いつしか仕事を忘れて台湾を訪れるようになった日本人。最近は季節に1回どころか月に1回台湾を訪れないと発作が起きる。外見は「電音三太子」にそっくりとかなんとか…。

みなさんこんにちは。このコラムでは、台湾常連観光客である私（胖太子）の目線から見た台湾のよいところやよいものなどを「台湾の光」として読者の皆様にお届けしています。

こういったコラムの作者としてはお恥ずかしいのですが、私は最近台湾に行くたびに頭を抱えて悩んでいたことがありました。何に悩んでいたかということ、「職場のお土産」を何にするかということとです。

最初のうちは、定番の「パイナップルケーキ」で毎回違うお店を買い求め、お店によって違うパイナップルケーキのサクサク感と品種によるパイナップルジャムの違いやジャムに冬瓜が含まれているかないかなどの違いによる奥深い世界を力説してしるいでいたのですが、「そろそろ他に何かはないの？」という声がちらほら聞こえ始めました。

そこで次に目を付けたのが「牛軋糖（ヌガー・ナッツ入りのミルクキャラメル）」です。こちらは職場の女性のスタッ

フから人気で、毎回持つていくと「あ、おいしいやつ来た！」と喜んでいただいていた。しかしながら、一部の甘いものが苦手な男性上司からは「今度はなんか甘くないお土産を頼むよ！」などといわれるようになってしまいました。

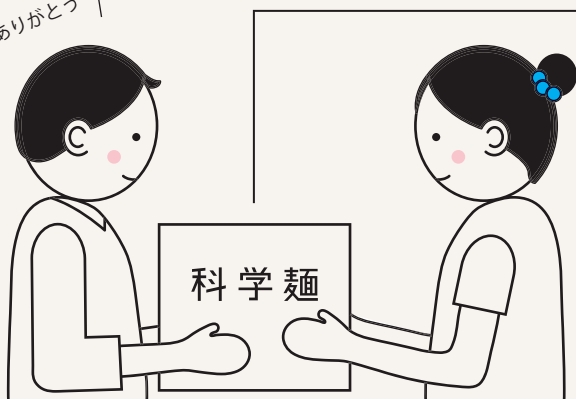
甘くないもので真っ先に思いついたものはカラスミですが、大切な人一人ならともかく、カラスミをばらまいていたら、私の懐が持ちません。お休みをいただいた感謝の気持ちを示したいという心はありながらも、本音でいえば、会社へのお土産は最小限で安く済ませたい。何かよいものがないか、悶々としてコンビニへ入った時のことでした。青い服を着た魔法使いのおじいさんが私に視線を送っていることに気が付きました。そう、私に視線を送っていたのは、青い服を着た魔法使いのおじいさんがトレードマークの「科学麺」でした。

「科学麺」に関しては、2年ちょっと前にこちらのコラムでインスタントラーメンをおでんの中に入れる夜食とし

ての食べ方をご紹介したことがありましたが、今回ご紹介する科学麺はベビースターのように味が付いている小袋のものです。その小袋が20袋入って「家庭號（ファミリーパック）」として定価65円（約250円）でコンビニやスーパーなどで売られているのですが、20袋も入っている上、安い（一人約10円！）ので、職場のばらまきに最適だということ、さっそく購入し、職場で配ってみました。すると、「レトロなパッケージが懐かしくていい感じ」とか「ビールのつまみにこりゃいいわ」と思った以上に好評で、甘いものが苦手な件の上司からも「これ今度お金払うから買ってきて」という話をいただきました。

コンビニやスーパーなどでいつでもどこでも手に入る科学麺。お土産を買いに行く時間がない時や定番の台湾土産に飽きたときに、ぜひ選択肢の一つに加えてみてください。

／ ありがとう





# 台湾行きつ 戻りつ

## 烏山に降る雨

## タービンを回して百年余り

## 台湾最古の水力発電所を見る

文・写真  
松田良孝  
(まつだ よしたか)



1969年、さいたま市生まれ。北海道大学農学部農業経済学科卒。八重山毎日新聞記者などを経て、現在はフリー。石垣島など沖縄県と台湾の関係を中心に取材を続ける。著書の『八重山の台湾人』（南山舎、2004年）は、2012年に『八重山の台湾人』として中国語訳され、行人文化実験室（台北）から出版。共著に『石垣島で台湾を歩く：もうひとつの沖縄ガイド』（沖縄タイムス社、2012年）。2014年には小説『インターフォン』で第40回新沖縄文学賞受賞。



1. 桂山電廠粗坑分廠。1909年8月から送電を始めた小粗坑水力発電所が前身。左上の、三角形の頂点に当たる部分にあるのは台湾総督府のマーク= 2016年9月22日、新北市新店区 2. 桂山電廠粗坑分廠にある1909年製造の4号発電機= 2016年9月22日、新北市新店区

スマートフォンバッテリーが弱っていて、携帯用の充電器が欠かせない。台湾で高速バスを使って移動するときには、USBで接続する電源が車内にあるので重宝だ。開通したばかりの桃園MRTも同じで、桃園国際空港へ向かう途中にスマホ本体をつないだり、充電器をつないだりする。

すぐ手に届くところにある電気。日本統治期に当たる100年以上前から稼働している水力発電施設を見学する機会があった。温泉で有名な烏山の少し手前にある桂山電廠粗坑分廠だ。日本統治下の1909（明治42）年8月に送電を始めた小粗坑水力発電所が前身で、台湾で現在稼働している水力発電施設のなかで最も古い。施設の屋根には、今も台湾総督府のマークが残る。

昨年9月下旬、『台湾電力株式会社発展史』の著者、林炳炎氏の呼び掛けで開

かれた見学会に参加し、内部に入った。1909年製造の4号発電機と1931年製造の5号発電機はすでに引退しているが、しっかりとした重量感に迫力を感じる。モーターは巨大なかつむりのようだ。施設の高いところからは、すぐそばを流れる新店溪の向こうに新店のビル群がかすかに見える。

烏山に降る雨が豊かな水量となつてタービンを回転させるわけだが、雨は時には脅威となった。

1924（大正13）年8月7日付の『台湾日日新報』には、記録的な豪雨で発電機が水に浸かり、周囲との交通も途絶したことが記されている。従業員も災難だったようで「発電所の対岸にある宿舍は浸水甚だしく寝具や家具まで水に運び去られたので従業員は山上で一夜を命からがら（中略）交通は無論途絶した」。

雨が脅威となる点は今も同じだ。

2015年には2つの台風が烏山に大きな被害をもたらし、濁流に足元を削られた大きな建物が傾いていく様子などは日本でも盛んに報じられた。台湾の中央氣象局（氣象庁に相当）が烏山に近い場所に設置している観測地点では2015年までの3年間で、年平均3396・5ミリの雨を観測している。雨が多いことで知られる基隆より231・9ミリ（7・3%）多い値である。

時に暮らしを豊かにし、時に災厄をもたらす烏山の豊富な雨と付き合いながら、電気のある生活は百年以上の時をまたいで続いているのである。

※台湾電力公司ホームページ、桂山発電廠編「台湾電力公司桂山発電廠簡介」、台湾政府交通部中央氣象局のホームページを参照した。『台湾日日新報』の引用では字句を修正した場合がある。



## 悦 SPA

男女リラクゼーション・マッサージ

水のように軽やかでありながら、エネルギーを存分に注ぎ込む日本式 SPA の手技を採用。ふんわりと回転するダンサーを思わせる手の動きでマッサージして、優しく細やかにメイクと疲れを取り除く。この軽さとしなやかこそ日本式 SPA 手技の魅力。お客様一人一人を大切にもてなし、全身の筋肉をほぐして、心と体を完全にリラックスさせる。

悦 SPA 日式手技男女舒圧会館 中山旗艦館

📍 台北市中山区中山北路二段 81-2 号  
☎ +886-2-2511-2880



## 小茶裁堂創業 10 周年

中山店堂々オープン

台湾の高品質茶葉市場の一角を占める小茶裁堂は、この間、新製品の開発に挑み続けてきた。近年も新たにフレンチ・アフタヌーンティーにチャレンジして評判を呼んでいる。創業 10 年に当たる今年は早々に中山店をオープン。記念キャンペーンとして、小茶裁堂三店にて、NT\$1500、NT\$3500、NT\$5500 元購入した客に、特製の茶葉をプレゼントしている。また、来店時に Facebook に写真をアップロードしてチェックインすると、フランス風ハンドメイドクッキーを贈呈中だ。

中山店

📍 台北市中山区中山北路二段 77 の 1 号  
☎ +886-2-2581-8733

Le Salon 永康店

📍 台北市大安区永康街 4 巷 8 号  
☎ +886-2-2395-1558

大安旗艦店

📍 台北市大安区敦化南路一段 270 巷 29 号  
☎ +886-2-8772-8589

🌐 [www.zenique.net](http://www.zenique.net)



## 礁溪老爺

春の宿泊プラン

この春、礁溪老爺は旅の魅力と感動を伝える。6 月 30 日まで実施中の春の宿泊プランは、マウンテンビュー・温泉付き客室一泊二食、そして調香講座が受けられる。香を旅の思い出にしよう。また、自然を知り、自然の不思議を探索する教室にも参加できる。二日プランは一泊 NT\$9,200+10% より、三日プランは一泊 NT\$8,800+10% より。台北・礁溪間往復送迎とキンカン茶セット（販売価格：NT\$320）がサービスされる。

礁溪老爺

📍 宜蘭県礁溪郷五峰路 69 号  
☎ +886-3-988-6288  
🌐 [www.hotelroyal.com.tw/chiaohsi](http://www.hotelroyal.com.tw/chiaohsi)



## Silks Place 高雄進出

晶英国際行館 (Silks Club) 七月オープン

晶英国際行館は高雄市中山二路与林森四路が交差する繁華な場所に位置し、高雄展覽館、高雄 LRT、ダブルデッキ観光バスの路線、KRT 紅線の三多商圈駅に近接する。KRT なら小港空港まで五駅、左営高速鉄道まで八駅ほどで、ビジネスにも観光にも絶好のロケーション。ハイグレードなビジネス客に人気の当ホテルは、東京のミシュランにも選定された鉄板焼「うかい亭 UKAI TEI Kaohsiung」が出店し、注目を集めている。

Silks Club

🌐 [www.silk-club.com](http://www.silk-club.com)





## 洄瀾窩青年旅舍

環境保護、思いやり、ぬくもり

「環境保護、思いやり、ぬくもり」を理念とし、公共スペースから客室まで、レトロなインダストリアルスタイルに仕上げた。踊り場には花蓮七景の図柄が採用され、ラウンジの特大の木製テーブルは、食事、書き物、読書、歓談など、多目的に使用できる。随時に講座が開催され、当地の文化に親しめる工夫もある。1階にある窩遊趣 (WOW TRIP) では、宿泊、旅のコース、イベント、美食、交通など様々な情報を入手できる。

### 洄瀾窩青年旅舍

📍 花蓮市国聯一路 83 号  
☎ +886-3-833-0186  
🌐 hualienwow.com



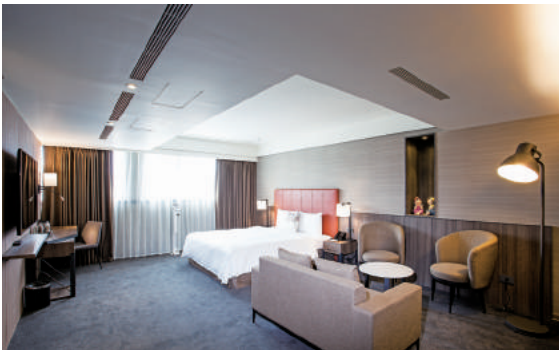
## 板橋凱撒飯店

新北市唯一の五ツ星ホテル

新北市板橋区は、MRT、台湾鉄道、高速鉄道が交差し、大型デパートやモール、新北市役所など重要施設が集結する要衝だ。新北市唯一の五ツ星国際観光ホテルが、7月末にプレオープンし、8月に正式に営業を開始する。台湾文化を代表するランタンをイメージした建物内に、客室が400、レストランが三軒あり、最上階32階のインフィニティ・プールからは、美しい都市景観が一望できる。

### 板橋凱撒飯店

📍 新北市板橋区県民大道二段 8 号  
🌐 banqiao.caesarpark.com.tw



## 星辰大飯店 CITIZEN HOTEL

都市を感じるひととき

台北 MRT 東門駅に近接し、ビジネスにも、買い物・レジャーにも便利な立地。人気の永康街商圈、中正紀念堂に徒歩圏内のほか台北 101 ビルや台北駅へも MRT でたった 5 分。落ち着いたある 52 室を擁し、無料 WIFI、中華・欧風朝食付き。アットホームなサービスと清潔感のある客室は、安らぎのスペースと時間をお約束する。

### 星辰大飯店

📍 台北市中正区金山南路一段 80 号  
☎ +886-2-2397-1377  
🌐 www.taipei-citizen-hotel.com.tw



## 「基漁優鮮」食品認定マーク

本場基隆の海の幸

基隆市は当地の海産加工品をPRするために、2016年に「基漁優鮮」認証制度を導入した。食之飴の人気商品「霸王卷化石焼」は、この認定を受けた基隆名物だ。自前の漁船で捕獲した新鮮なヤリイカを小麦粉生地に加え、高温で圧迫してせんべい状にのぼす。サクサクした食感とヤリイカの姿が特色で、観光客が列をなす。

### 食之飴商行

📍 基隆市八斗街 37 号  
☎ +886-2-2469-5855  
📱 FB 検索ワード「食之飴」

表一、2017-2016年国民出国者数月別統計比較表

月別	2017年(単位:人)	2016年(単位:人)	比較増減(%)
1	1,150,837	1,085,927	5.98
2	1,284,579	1,240,755	3.53
3	1,212,728	1,096,211	10.63
小計	3,648,144	3,422,893	6.58
4		1,237,213	
5		1,230,556	
6		1,363,849	
7		1,397,282	
8		1,260,945	
9		1,247,991	
10		1,241,307	
11		1,113,547	
12		1,073,340	
合計		14,588,923	

# 2017 JAN-MAR 出入国人数統計

訪台旅客総数: 2,538,957 **(-9.9%)**  
 外国人旅客数: 1,568,658 **(+16.54%)**  
 (うち日本人旅客数): 475,335 **(+0.11%)**  
 華僑旅客数: 970,299 **(-34.21%)**  
 出国者人数: 3,648,144 **(+6.58%)**

表二、2017-2016年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

月別	2017年(単位:人)				2016年(単位:人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	824,799	355,434	469,365	26,606	865,930	450,427	415,503	27,933	-4.75	-21.09	12.96
2	787,511	300,687	486,824	28,125	920,155	509,444	410,711	31,729	-14.42	-40.98	18.53
3	926,647	314,178	612,469	29,891	1,034,730	514,951	519,779	33,378	-10.75	-38.99	17.83
小計	2,538,957	970,299	1,568,658	28,210	2,820,815	1,474,822	1,345,993	30,997	-9.99	-34.21	16.54
4					910,323	477,213	433,110	30,344			
5					882,565	441,709	440,856	28,469			
6					817,800	403,082	414,718	27,260			
7					848,869	439,096	409,773	27,382			
8					863,540	400,621	462,919	27,856			
9					772,241	323,101	449,140	25,741			
10					845,871	328,735	517,136	27,286			
11					891,157	316,612	574,545	29,705			
12					1,037,098	382,268	654,830	33,454			
合計					10,690,279	4,987,259	5,703,020	29,288			

表三、2017-2016年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

月別	2017年		比較増減(%)	2016年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	129,403	4,174	-9.56	143,078	4,615
2	148,108	5,289	11.37	132,982	4,585
3	197,824	6,381	-0.46	198,744	6,411
小計	475,335	5,281	0.11	474,804	5,217
4				129,469	4,315
5				145,428	4,691
6				130,172	4,339
7				133,795	4,315
8				187,065	6,034
9				157,828	5,260
10				167,336	5,397
11				186,045	6,201
12				183,760	5,927
合計				1,895,702	5,193

表四、2017-2016国民訪日月別動態比較表

月別	2017年		比較増減(%)	2016年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	347,036	11,194	4.57	331,876	10,705
2	349,758	12,491	-2.82	359,908	12,410
3	351,362	11,334	2.99	341,162	11,005
小計	1,048,156	11,646	1.47	1,032,946	11,351
4				394,630	13,154
5				391,554	12,630
6				410,889	13,696
7				409,644	13,214
8				345,359	11,140
9				354,621	11,820
10				359,875	11,608
11				310,510	10,350
12				285,212	9,200
合計				4,295,240	11,767



宿泊情報

北部

大板根森林温泉渡假村  
 長栄桂冠酒店(基隆)  
 台北国賓大飯店  
 長栄桂冠酒店(台北)  
 慶泰大飯店  
 華泰王子大飯店  
 柯達大飯店 台北天津  
 康華大飯店  
 台北圓山大飯店  
 台北神旺大飯店  
 台北神旺商務酒店  
 伸適商旅  
 台北美侖大飯店  
 Home Hotel 大安  
 美麗信花園酒店  
 有誠商旅  
 新竹国賓大飯店  
 新竹美麗信酒店

中部

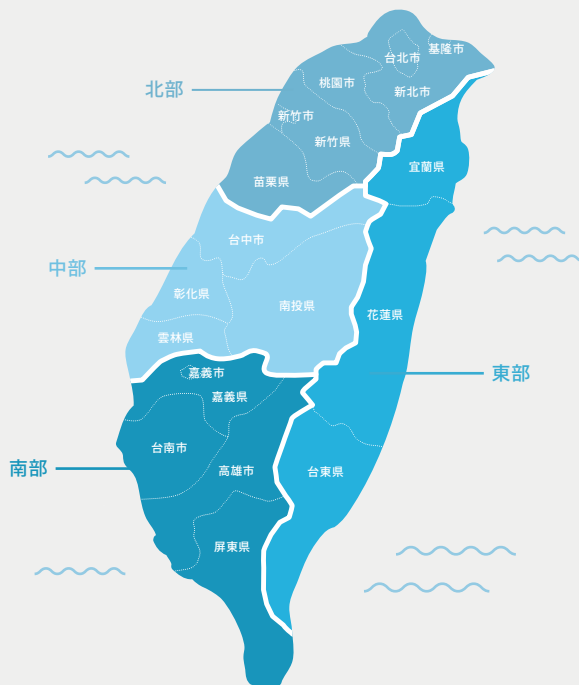
長栄桂冠酒店(台中)  
 昭盛 52 行館

南部

台糖長栄酒店(台南)  
 高雄国賓大飯店

東部

長栄鳳凰酒店(礁溪)



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、バックツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

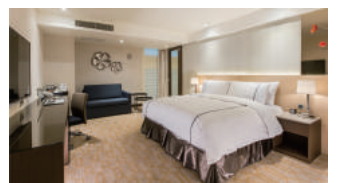
台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いします。

柯達大飯店 台北天津  
 K ホテルズ 台北天津



部屋数: 57  
 室料: スーペリア・ルーム NT\$ 4,400  
 エグゼクティブ・ルーム NT\$ 4,700  
 Kスイート NT\$ 5,200

言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ビジネスセンター・K LOUNGE・駐車場・24時間無料コピー提供・無料Wifi・セルフ式ランドリー



台北市中山区中山北路一段53巷22号  
 (MRT台北駅M2出口から徒歩7分)  
 Tel:886-2-2581-2222 Fax:886-2-2581-1900  
 E-mail:tianjin@khotels.com.tw  
 http://www.khotels.com.tw  
 0800-020-222

華泰王子大飯店  
 グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220  
 室料: シングル/デラックス/エグゼクティブ NT\$ 6,000-8,500  
 スイート NT\$ 9,500-20,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 鱈子レストランとベーカーリー(西洋料理) 九華樓(中華料理)  
 設備・施設: コーヒーショップ・フィットネスセンター・ビジネスセンター・会議室・宴会場・クリーニングサービス・ノースマーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路369号  
 Tel:886-2-2581-8111  
 Fax:886-2-2581-5811  
 http://www.gloriahotel.com

慶泰大飯店  
 台北ガーラ ホテル



部屋数: 160  
 室料: シングル NT\$ 6,400  
 デラックスシングル NT\$ 7,000  
 デラックスツイン NT\$ 7,800  
 スイート NT\$ 12,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華料理(金滿廳)  
 西洋料理(金穂坊西餐廳)  
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCDテレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・部屋に独立したシャワー室・ドライヤー



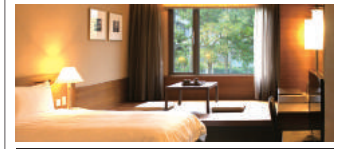
台北市中山区松江路186号  
 (MRT蘆洲線行天宮駅1番出口)  
 Tel:886-2-2541-5511 Fax:886-2-2531-3831  
 ご予約専用:886-2-2541-6888  
 E-mail:galahtl@ms18.hinet.net  
 http://www.galahotel.com.tw

大板根森林温泉渡假村  
 大板根森林温泉休暇村



部屋数: 200  
 室料: ホテル豪華ルーム NT\$ 8,000  
 デラックスバルルーム NT\$ 16,000  
 ダブルルーム NT\$ 7,000  
 クワッドルーム NT\$ 9,000  
 5つのルーム NT\$ 10,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 板根カフェ・ビューカフェ・麗堂中華レストラン・ロイヤルレストラン  
 設備・施設: 雨林の生態、温泉、プール、ジム、ビジネスセンター、会議室、娯楽センター、室内外駐車場、ギフトショップ、コンビニエンスストア、BBQ、両替、閲覧室、無料Wifi、キッズゲームセンター、観光旅行情報サービス



新北市三峽区插角里80号  
 Tel:886-2-2674-9228 Fax:886-2-2672-0534  
 E-mail:marketing@dabangan.com.tw  
 http://www.dabangan.com.tw

**長栄桂冠酒店 (基隆)**  
エバーグリーンローレルホテル (基隆)



部屋数: 141  
 室料:  
**スタンダードフロア**  
 パリアプリスタンダード・ツインルーム (山向き)  
 NTS 8,000  
 ハーパービュー・シングル NTS 7,000  
 ハーパービュー・ツイン NTS 7,400  
**ローレルフロア**  
 ハーパービュー・シングル NTS 7,500  
 ハーパービュー・デラックストリプル NTS 7,900  
 ローレル・ツイン NTS 9,000  
 デラックス・スイート NTS 18,000  
 エバーグリーン・スイート NTS 60,000  
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国語に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング・アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

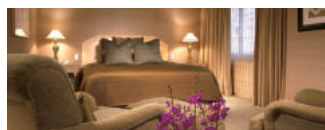
基隆市中正路 62-1 号  
 Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642  
 E-mail: ehkkg@evergreen-hotels.com  
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/Keelung

**高雄国賓大飯店**  
都会型リゾートホテル



部屋数: 453  
 室料: シングル NTS 6,500-8,000  
 ツイン NTS 7,000-9,000  
 スイート NTS 13,000-68,000  
 エキストラベッド NTS 1000  
 (以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: マーケットカフェ・川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・陶然亭 (スカイラウンジ)・le bouquet (繽紛ケーキ屋)・セールラウンジ  
 設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナ



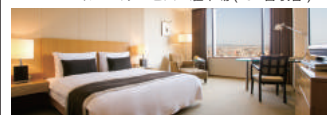
高雄市前金区民生二路 202 号  
 Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115  
 E-mail: revs.kh@ambassador-hotels.com  
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

**新竹国賓大飯店**  
最高級のビジネスホテル



部屋数: 257  
 室料: デラックス NTS 10,000  
 エグゼクティブキング NTS 13,000  
 プレミアムキング NTS 15,000  
 ジュニアスイート NTS 18,000  
 エグゼクティブスイート NTS 23,000  
 アンバサダースイート NTS 36,000  
 プレジデンシャルスイート NTS 105,000  
 (以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 玖楼・A CUT STEAKHOUSE・Promenade・Mezzanine・Le Bar  
 設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ・セーフティーボックス・会議室・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・駐車場 (432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号  
 Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112  
 E-mail: rsvn.hc@ambassador-hotels.com  
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

**台北国賓大飯店**  
台湾の名門ホテル



部屋数: 422  
 室料: シングル NTS 8,200  
 ツイン&ダブル NTS 8,700  
 エグゼクティブプレミアールーム NTS 11,200  
 スイート NTS 15,000-80,000  
 エキストラベッド NTS 1,000  
 (以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・明園レストラン・Aqua Lounge・A CUT STEAKHOUSE・ahmicafe・le bouquet (繽紛ケーキ屋)  
 設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・アスレチックセンター・駐車場・会議室・宴会場・両替・インターネット



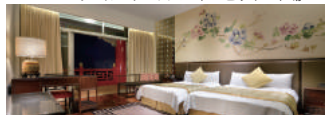
台北市中山区中山北路二段 63 号  
 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883  
 E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com  
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

**台北圓山大飯店**  
タイペイグランドホテル



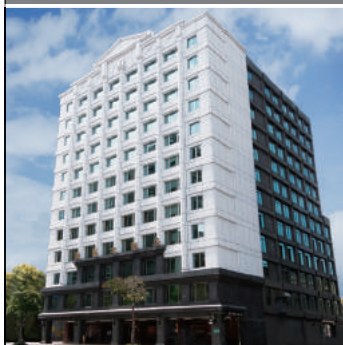
部屋数: 500 (スイート: 57)  
 室料: シングル/ダブル NTS 8,200-13,000  
 スイート NTS 18,000-30,000  
 (10% サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語  
 レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒESHOP・ステーキハウス  
 設備・施設: 新築なった大会議ホール (大会場) は台北市内を一望する多目的ホール・399 のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで・ほかにミーティングルームを 10 室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場



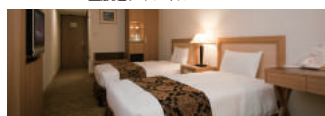
台北市中山区中山北路四段 1 号  
 Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885  
 http://www.grand-hotel.org

**康華大飯店**  
ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215  
 室料: シングル NTS 5,500-7,500  
 ツイン NTS 6,200-7,500  
 スイート NTS 12,000-16,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 金蘭亭 (台湾料理・広東ヤム茶)・鳳凰庁 (西洋料理)・香榭庁 (バイキング)  
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス (AM7:00-PM11:00)・クリーニング・金庫 (フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛星放送チャンネル



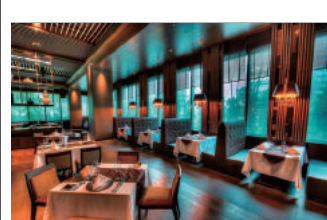
台北市中山区松江路 306 号 (桃園 MRT 空海線三車駅で台北 MRT 中和南橋駅に乗り換え、行天宮駅 4 番出口)  
 Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914  
 E-mail: service@mail.golden-china.com.tw  
 http://www.golden-china.com.tw

**新竹美麗信酒店**  
ミラマーホテル 新竹



部屋数: 141  
 室料: コーナー 8 NTS 6,000  
 コンフィゾーン NTS 7,000  
 D ルーム NTS 8,000  
 クイーンズ NTS 9,000  
 キングズ NTS 12,000  
 スタジオ M NTS 20,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ジム・スカイラウンジ・スカイガーデン



新竹市公道五路 2 段 111 号  
 Tel: 886-3-623-1188 Fax: 886-3-623-1199  
 E-mail: info@miramar-hsinchu.com  
 http://www.miramar-hsinchu.com

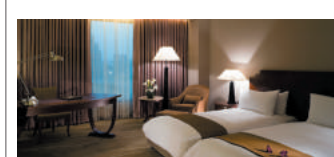
**美麗信花園酒店**  
ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203  
 室料: デラックスルーム NTS 9,000  
 ビジネスルーム NTS 11,000  
 エグゼクティブルーム NTS 13,000  
 ボススイート NTS 17,000  
 プレミアスイート NTS 21,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: レインフォレスト Buffet Restaurant・Tic-Tac-Toe Bakery・Light Cafe・JU BAR

設備・施設: ビジネスセンター・ヴィーゴベルスクラブ・ジム・サウナ・屋外プール・多目的会議室・駐車場



台北市中山区市民大道三段 83 号  
 Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010  
 E-mail: info@miramargarden.com.tw  
 http://www.miramargarden.com.tw



# 観光ホテルリスト

## 長栄鳳凰酒店 (礁溪) エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231

スイペリアルーム	NTS 16,600 (定員二人)
デラックスルーム	NTS 18,000 (定員二人)
高級ファミリールーム	NTS 20,600 (定員三人)
高級ファミリールーム	NTS 22,000 (定員四人)
デラックス ファミリールーム	NTS 25,000 (定員二人)
ヨーロッパスイート	NTS 28,000 (定員二人)
和室スイート	NTS 36,000 (定員四人)
和室スイート	NTS 36,000 (定員四人)
フェニックススイート	NTS 66,000 (定員二人)

(宿泊料金は、朝食、夕食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インターネット・結婚企画センター・ミニバー無料、無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIP ホール・4 コースある温泉プール・5000㎡サウナ & テーマ SPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪郷健康路 77 号  
Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383  
E-mail: service@pvhxevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/Jiaosi

## 台糖長栄酒店 (台南) エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197

デラックスシングル	NTS 6,200
デラックスツイン	NTS 6,800
ペリアリアルーム	NTS 7,800
ファミリーツイン	NTS 8,700
クイーン ツイン	NTS 9,000
スプレッダースイート	NTS 9,000
ファミリースイート	NTS 10,700
ロイヤル スイート	NTS 11,500
クイーン スイート	NTS 12,800
プレジデント スイート	NTS 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・SPA・映画を含めた多数のチャンネルを閲覧できるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110 及び 220 ボルトの A/C・室内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段 336 巷 1 号  
Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699  
E-mail: ephntn@tsevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/Tainan

## 長栄桂冠酒店 (台中) エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354

スイペリアルーム	NTS 8,500
デラックス ツイン	NTS 8,700
デラックスファミリ	NTS 12,000
スイート	NTS 13,000
ローレルフロアスイート	NTS 15,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
設備・施設: 温浴施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・スチームバス・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・観光旅行情報サービス・室内駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルを閲覧できるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ライト・エアコン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡と独立したシャワールーム・110 及び 220 ボルトの AC

台中市台湾大道二段 666 号  
Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642  
E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/Taichung

## 長栄桂冠酒店 (台北) エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95

スイペリアルーム	NTS 9,500
デラックスルーム	NTS 11,500
スイペリアスイート	NTS 12,500
デラックストリプルルーム	NTS 13,000
デラックススイート	NTS 16,000
デラックスファミリースイート	NTS 20,000
エバーグリーンスイート	NTS 68,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場 (80 台収容)・無料無線 LAN サービス・ビジネスセンター: ファック、タイピング・国内及び国外のエクスペリエンス・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路 63 号  
Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966  
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/Taipei

## 台北神旺商務酒店 サンワンレジデンス台北



部屋数: 81

スタジオ (シングル/ツイン)	NTS 8,000/9,000
パークビュー (シングル/ツイン)	NTS 8,800/9,800
スタジオスイート (シングル/ツイン)	NTS 12,600 / 13,600
パークビュースイート (ダブル)	NTS 20,000/21,000
ペンタハウス (ダブル)	NTS 50,000

言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: ダイニングラウンジ (朝食ビュッフェ/昼間無料ドリンクとお菓子各種)  
設備・施設: SLH メンバー (スモーク、ラグジュアリー・ホテルズ・オブ・ザ・ワールド)・インターネット接続無料(無線/有線)フィットネスセンター・台湾有名芸術家の作品コレクション・個人秘書サービス・携帯電話貸出サービス (無料)・客室内用プリンター複合機・マルチファンクション / イベントスペース・靴磨きサービス (無料)・32" 液晶テレビ・スポンプレッサー・バスタブ / シャワーユニット・駐車場



台北市中山区南京東路一段 128 号  
Tel: 886-2-2511-5185 Fax: 886-2-2511-1585  
E-mail: reservation@swresidences.com  
http://www.swresidences.com

## 台北神旺大飯店 サンワンホテル台北



部屋数: 268

スイペリアルーム (シングル/ツイン)	NTS 6,000/6,800
デラックスルーム (シングル/ツイン)	NTS 7,000/7,800
デラックススイート (シングル/ツイン)	NTS 8,000/8,800
エグゼクティブルーム (シングル/ツイン)	NTS 8,800/9,600
サンワンスイート	NTS 16,800

言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: 伯品廳 (ビュッフェとフランス料理)・Bon Amis ステキハウス・高品集 (潮州料理と飲茶)・滬江 (和食創作料理、しゃぶしゃぶ)・普諾樓包坊 (ペーカリー)・蘇浴バー  
設備・施設: 台北で最適なロケーション MRT 忠孝敦化駅に位置し、ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・500 名様までの宴会場・駐車場・全室インターネット接続無料・セーフティーボックス・様々な価値の世界芸術品のコレクション



台北市大安区忠孝東路四段 172 号  
Tel: 886-2-2772-2121 Fax: 886-2-2721-0302  
E-mail: reservation@sanwant.com  
http://www.sanwant.com

## 台北美侖大飯店 パークタイハイホテル



部屋数: 143

スタンダードルーム	NTS 14,000
スイペリアルーム	NTS 16,000
デラックスルーム	NTS 18,000
デラックストリプルルーム	NTS 20,000
101 ビュールーム	NTS 22,000
エグゼクティブルーム	NTS 26,000
エグゼクティブ 101 ビュールーム	NTS 26,000
パークスイート	NTS 28,000
	NTS 56,000

言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: Food Symphony  
設備・施設: 台北で最適なロケーション MRT 忠孝敦化駅に位置し、ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・500 名様までの宴会場・駐車場・全室インターネット接続無料・セーフティーボックス・様々な価値の世界芸術品のコレクション

台北市大安区復興南路一段 317 号  
Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889  
E-mail: rsvn@parktaipei.com  
http://www.parktaipei.com

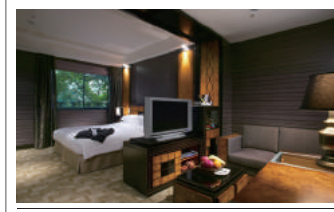
## 伸適商旅 ホテルセンスタイペイ



部屋数: 79

エリート ルーム	NTS 7,500
ビジネス ルーム	NTS 8,500
デラックス ルーム	NTS 9,500
エグゼクティブ デラックス	NTS 9,000
エグゼクティブ スイート	NTS 10,000
センス スイート	NTS 15,000

言語: 日本語・英語・中国語  
設備・施設: 車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路 477 号  
(MRT 中山国小駅 2 番出口から徒歩 3 分)  
Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100  
E-mail: info@hotelsense.com.tw  
http://www.hotelsense.com.tw



### 昭盛 52 行館

52 Hotel



部屋数: 166  
 室料:  
 A館  
 スタンダードルーム NTS 5,000  
 スペリアルーム NTS 5,500  
 エグゼクティブルーム NTS 6,000  
 デラックスルーム NTS 6,500  
 ファミリールーム NTS 7,000  
 VIP 스위트 NTS 10,000  
 B館  
 スタンダード ルーム NTS 5,200  
 ビジネス ルーム NTS 6,200  
 トリプル ルーム NTS 6,700  
 デラックス ルーム NTS 7,500

言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路 52 号  
 Tel:886-4-2317-5000 Fax:886-4-2317-5001  
 E-mail:service@52hotel.com.tw  
 http://www.52hotel.com.tw

### 有誠商旅

有誠ホテル



部屋数: 65  
 室料: 高級シングルルーム NTS 8,800  
 豪華シングルルーム NTS 11,000  
 豪華ツインルーム NTS 11,000  
 ウォータービューキングルーム NTS 13,200  
 ウォータービューツインルーム NTS 13,200  
 グランドスイートルーム NTS 19,800


言語: 日本語・英語・中国語・広東語  
 レストラン: MIRO レストラン (西洋料理)  
 設備・施設: 観光旅行情報サービス・無料 Wi-Fi・国際電話・ジム・ランドリー・会議室・多目的会議室・地下駐車場



台北市士林區至善路二段 65 号  
 (台北故宫博物館まで徒歩 5 分)  
 Tel:886-2-8861-5599  
 E-mail:info@yusensehotel.com  
 http://www.yusensehotel.com


### Home Hotel 大安

ホームホテルダーアン



部屋数: 137  
 室料: スタンダードオリジナルベッドルーム NTS10,800  
 デラックスオリジナルベッドルーム NTS11,800  
 スタンダードマーベラスベッドルーム NTS12,800  
 デラックスマーベラスベッドルーム NTS13,800  
 エクストローディナリ・スイート NTS18,800  
 ホームスイート・スイート NTS22,800

言語: 日本語・英語・中国語・広東語  
 設備・施設: 無料 Wi-Fi・無料駐車場・禁煙客室・空港送迎・ビュッセル・ファミリールーム・レストラン・バリアフリー対応



台北市大安區復興南路一段 219-2 号  
 Tel:886-2-8773-9000  
 E-mail:reservation-daan@homehotel.com.tw  
 http://www.homehotel.com.tw/DAAN

# TOUR TAIWAN

台湾毎日定期バス観光





- 01 台北市内観光 NTS\$1,100
- 02 烏来高砂族部落観光 NTS\$1,500
- 03 台北夜の観光 NTS\$1,500
- 04 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NTS\$1,200
- 05 民俗芸術観光 (三峡・鶯歌) NTS\$1,300
- 06 陽明山国家公園 一山水と秘湯の半日コース NTS\$1,500
- 07 九份・東北角海岸観光 NTS\$1,300
- 08 平溪天燈体験・老街散策 NTS\$1,500
- 09 千島湖・坪林「茶畑」巡り NTS\$1,500
- 10 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NTS\$4,200
- 11 日月潭・埔里鎮と鹿港観光 (日月潭に泊まる) 1泊2日 NTS\$6,600
- 12 南投清境 桃源の里で果物狩り (清境に泊まる) 1泊2日 NTS\$6,900
- 13 日月潭・阿里山観光 2泊3日 NTS\$12,500
- 14 台南・高雄・墾丁こだわりの旅 (台湾高速鉄道体験) 2泊3日 NTS\$14,500
- 15 台湾中南部観光 (日月潭・高雄・墾丁) 3泊4日 NTS\$14,000
- 16 海岸・縦谷の旅 (宜蘭・花蓮・台東) (台湾鉄道体験) 3泊4日 NTS\$15,500
- 17 台湾一周バスの旅 (全泊五つ星クラスホテル) 4泊5日 NTS\$16,900

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。  
 台湾一周3!5日コースは毎日出発しております。  
 宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー (運転手付きも有) 取扱っております。  
 また提携業務について世界各国の旅行社の方々とご連絡もお待ちしております。

**宏祥旅行社**  
 EDISON TRAVEL SERVICE

住所: 台北市松江路 190 号 4F  
 TEL: +886-2-2563-5313 / +886-2-2563-4621  
 +886-2-2541-6785  
 FAX: +886-2-2563-4803 / +886-2-2531-1353  
 E-mail: edisons@ms6.hinet.net  
 www.edison.com.tw







西門町で誕生

66年上質の老舗

  
 世運食品  
 SINCE 1950  
 OLYMPIA  
**No.1**



秘伝の台湾之味・定番のお土産



2003年  
經濟部GSP国家認証



三優勝獲得  
(第一期波羅狂想曲、連続二期鳳梨酥達人)



2009年  
台北優良商品金牌獎



2010、2012年  
台北城市お土産名店賞

西門町總本舗

台北市成都路78号(MRT西門駅1号出口)  
T | 02-2331-4578 F | 02-2371-1032

微風広場 (Breeze Center)

台北市復興南路一段39号B1  
T | 02-8772-5393

長春店

台北市伊通街114号 (捷運松江南京駅7号出口)  
T | 02-2503-3328 F | 02-2503-2638

延吉店

台北市延吉街232之3号(仁愛路4段・延吉街交差点)  
T | 02-2325-0368 F | 02-2325-3268

微風広場台北駅カウンター

台北駅B1高速鉄道入口そば(西3ゲートエスカレーターより下る)  
T | 02-2311-3038

[www.olympiafoods.com.tw](http://www.olympiafoods.com.tw)



# 北投温泉のベスト 春天酒店



憩い、幸せ、漫遊！

春天酒店は、「春風に包まれたような心地よさを届けるおもてなし」を理念とする、北投初の高級温泉ホテルです。ゆったりと過ごし、小径を歩きながら新鮮な空気を吸い込み、リラックスしてのんびりとおくつろぎください。温泉、美食なら、春天酒店へ。



春天酒店サイト



FACEBOOK



WeChat



LINE



春 · 天 · 酒 · 店  
SPRING CITY RESORT

11243台北市北投区幽雅路18号

Tel : +886-2-2897-5555

Fax : +886-2-2897-3333

No. 18 You Ya Rd. Beitou, Taipei, Taiwan

www.springresort.com.tw